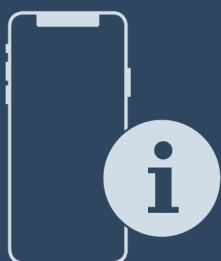




Инструкции за
употреба

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Содержина

1	Општи безбедносни инструкции.....	3
1.1	Соодветна употреба.....	3
1.2	Погрешна употреба што може да се предвиди...	3
1.3	Корисници.....	3
1.4	Предупредувања - Опасности за корисникот.....	3
1.5	Пречки, оштетувања и поправки.....	4
1.6	Инструкции за фрлање.....	4
1.7	Сообразност.....	4
1.8	Климатски класи.....	4
1.9	SVHC-материјали според регулативата REACH..	4
1.10	EPREL-база на податоци.....	4
1.11	Лиценци за слободен софтвер.....	4
1.12	Резервни делови.....	5
1.13	Нивоа на предупредување.....	5
2	Краток преглед на уредот.....	5
2.1	Испорачана опрема.....	5
2.2	Преглед на уредот и опремата.....	5
3	Поставување и приклучување.....	5
3.1	Услови за инсталација.....	5
3.2	Димензии на уредот.....	6
3.3	Димензии на преграда.....	6
3.4	Преден дел на мебелот.....	7
3.5	Пренесување на уредот.....	8
3.6	Отпакување на уредот.....	8
3.7	Менување на страната на шарките на вратата со 4 ѕвездички од комората за замрзнување*.....	8
3.8	Изберете страна за отворање на вратата.....	9
3.9	Вградување во преграда.....	14
3.10	Монтирање на вратата од мебелот.....	16
3.11	По вградувањето.....	17
3.12	Приклучување на уредот во струја.....	18
3.13	Фрлање на пакувањето.....	18
4	Функционалност на екранот.....	18
4.1	Навигација со копчето за допир и објаснување на симболите.....	18
4.2	Менија.....	18
5	Пуштање во употреба.....	20
5.1	Вклучување на уредот (прва употреба).....	20
6	Складирање.....	20
6.1	Инструкции за складирање.....	20
6.2	Дел за ладење.....	20
6.3	Комора за замрзнување со 4 ѕвездички*.....	20
6.4	Времиња на складирање.....	21
7	Заштеда на енергија.....	21
8	Ракување.....	21
8.1	Елементи за контрола и прикажување.....	21
8.1.1	Приказ на температура/приказ на статус.....	22
8.1.2	Однесување на LED-светлата.....	22
8.1.3	Звучни сигнали.....	22
8.2	Функции на уредот.....	22
8.2.1	Забелешки за функциите на уредот.....	22
	Исклучување и вклучување на уредот.....	22
	Температура.....	23
	SuperCool.....	23
	SabbathMode.....	23
	Забрана за внесување податоци.....	24
	Демо-режим.....	24



Ресетирање до фабрички поставки..... 25

8.3	Известувања.....	25
8.3.1	Затворање на известувањата.....	25

9	Опрема.....	25
9.1	Комора за замрзнување со 4 ѕвездички*.....	25
9.2	Полици на вратата.....	25
9.3	Полици.....	26
9.4	Фиоки.....	27
9.5	Држач за шишиња.....	27

10	Одржување.....	27
10.1	Филтер со активен јаглен FreshAir*.....	27
10.2	Отстранување / поставување на држачот за шишиња.....	28
10.3	Расклопување / монтирање на лизгачките системи.....	28
10.4	Одмрзнување на уредот.....	28
10.5	Рачно одмрзнување на комората за замрзнување*.....	28
10.6	Чистење на уредот.....	28

11	Помош за корисници.....	29
11.1	Технички податоци.....	29
11.2	Бучава при работа.....	29
11.3	Техничка пречка.....	29
11.4	Корисничка служба.....	31
11.5	Табличка со податоци.....	31

12	Отстранување од употреба.....	31
-----------	--------------------------------------	-----------

13	Фрлање.....	31
13.1	Подготовка на уредот за фрлање.....	31
13.2	Соодветно фрлање на уредот.....	31

Произведувачот постојано работи на понатамошно развивање на сите типови и модели. Затоа ве молиме за разбирање дека мораме да го задржиме правото на измена на формата, опремата и технологијата.

Симбол	Објаснување
	Прочитајте го прирачникот За да ги запознаете сите предности на новиот уред, внимателно прочитајте ги инструкциите во овој прирачник.
	Дополнителни информации на интернет Дигиталниот прирачник со целосни информации и дополнителни јазици можете да го најдете на интернет преку QR-кодот на предната страна од прирачникот или со внесување на сервисниот број на home.liebherr.com/fridge-manuals . Сервисниот број се наоѓа на табличката со податоци: Фиг. Пример за приказ
	Проверка на уредот Проверете дали има оштетување при транспортот на сите делови. Ако имате рекламација, обратете се до дистрибутерот или корисничката служба.

Симбол	Објаснување
	Разлики Прирачникот важи за повеќе модели, па затоа може да постојат некои разлики. Деловите, што се однесуваат на определени уреди, се означени со ѕвездичка (*).
	Инструкции и резултати од ракувањето Инструкциите за ракување се означени со ►. Резултатите од ракувањето се означени со ▷.
	Видеа На YouTube-каналот на Liebherr-Hausgeräte се поставени видеа за уредите.

Лиценци за слободен софтвер:

Уредот содржи софтверски компоненти што користат лиценци за слободен софтвер. Информациите за користените лиценци за слободен софтвер можете да ги погледнете овде: home.liebherr.com/open-source-licences

Овие кориснички информации важат за следните уреди:

(D)UR..	36..
UR..	37..

1 Општи безбедносни инструкции

Внимателно чувајте ја корисничката информација за да може да ви биде достапен во секое време.

Кога ќе го дадете уредот на следниот корисник, со него дадете ја и корисничката информација.

Внимателно прочитајте ја корисничката информација пред инсталирање и употреба за да можете правилно да го користите уредот. Следете ги упатствата, безбедносните инструкции и предупредувањата во него. Тие се важни за безбедно и беспрекорно инсталирање и употреба.

1.1 Соодветна употреба

- Овој уред е предвиден за употреба во домаќинство и слични намени, како на пр.:
 - кујни во продавници, канцеларии и други работни простории
 - во земјоделие и за гости во хотели, мотели и други угостителски објекти
 - локали за спиење и појадок
 - при кетеринг и слична примена во трговија на големо
- Друга употреба:
 - Овој уред не е наменет за замрзнување прехранбени производи.*
 - Овој уред е наменет за вградување под маса.
 - Сите други типови употреба не се дозволени.

1.2 Погрешна употреба што може да се предвиди

Следните примени се исклучиво забранети:

- Складирање и ладење:
 - хемиски нестабилни, запаливи или корозивни супстанции

- запаливи материи, како на пример, садови за аеросоли со запалив гас
- лекови, крвна плазма, лабораториски препарати или слични медицински материјали и производи што подлежат на регулативата за 2007/47/EЗ
- Примена на места со опасност од експлозија

Несоодветна употреба на уредот предизвикува оштетување или уништување на складираните прехранбени производи.

1.3 Корисници

- Уредот не е наменет за употреба од страна на лица (и деца) со попречени физички, сетилни или ментални способности или од страна на лица со недоволно искуство и знаење, освен ако на нив внимава одговорно лице за нивната безбедност или ако им е објаснето како се користи овој уред. Децата треба да бидат под надзор за да не можат да си играат со уредот.
- Децата од 3 до 8 години смеат да го полнат и празнат ладилникот/замрзнувачот.

1.4 Предупредувања - Опасности за корисникот

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не затворајте ги отворите за вентилација од куќиштето на уредот или од вградените делови.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За забрзување на процесот на одмрзнување не користете механички уреди или специјални средства поинакви од оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го водот за разладно средство.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични уреди во ладилникот/замрзнувачот коишто не се препорачани од страна на производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: При поставување на уредот внимавајте да не се прикешти или оштети кабелот за струја.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не поставувајте штекери со повеќе лежишта или електрични делови на задната страна од уредот.

Откако ќе се вгради уредот, мора да може да се исклучи од струја.

- Достапен приклучок за струја (над, под или до уредот)
- Активирање на осигурувачот во инсталацијата на објектот, во согласност со одредбите за поставување.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност од пожар/запаливи материи.

Симболот се наоѓа на компресорот, а може да е прикажан и на други места на уредот. Означува опасност од запаливи материи. Не отстранувајте ја ознаката.

- Што повеќе разладно средство има во уредот, толку поголема треба да биде просторијата во која се наоѓа уредот. Во премали простории, при истекување може да се создаде запалива смеса од гас и воздух. На 8 g разладно средство мора да има простор од најмалку 1 m³. Податоците за разладното средство се наоѓаат на табличката со податоци внатре во уредот.
- Чистете ги редовно површините што може да дојдат во допир со прехранбени производи и со достапните системи за одвод.
- Ставете го свежото месо или свежата риба во чисти, затворени садови. Со тоа месото или рибата нема

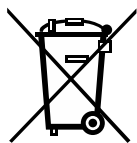
да ги допираат другите или да капат врз другите прехранбени производи.

- Ако ладилникот/замрзнувачот е празен подолго време, исклучете го, одмрзнете го и исчистете го и исушете го уредот и оставете ги вратите отворени за да не се создаде мувла.
- Избегнувајте подолг контакт со ладни површини или производи за ладење. За заштита користите ракавици, на пр.
- Алкохолните пијалаци или садовите што содржат алкохол треба да бидат затворени. Алкохолот што истекува може да се запали од електрични делови.
- Отворајте ја вратата само кратко време. Така нема да може да се покачи температурата во внатрешниот простор на уредот.
- Не факајте помеѓу вратата и уредот при отворање и затворање. Може да си ги згмечите прстите.
- Не поставувајте предмети на предниот дел од најдолната стаклена плоча за да може уредот да се затвори соодветно. (погледни 6.2 Дел за ладење) (погледни 9.2 Полици на вратата)
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Уредот треба да се прицврсти како што е наведено во прирачникот за употреба за да не се наруши стабилноста.
- Внимавајте на инструкциите за вградување, за прицврстување, за потребните димензии и за приклучоците. (погледни 3 Поставување и приклучување)

1.5 Пречки, оштетувања и поправки

- Приклучок за струја со конектор за ладилници: Ако кабелот за струја на уредот е оштетен, мора да се замени со посебен кабел, којшто може да се набави од произведувачот или неговата корисничка служба. Замената смее да ја изврши купувачот.
- Поправките и интервенциите на уредот може да ги изведува само корисничката служба или од соодветно обучен персонал.
- При пречки и грешки во уредот, извлекете го кабелот од струја или исклучете го осигурувачот. Кога го извлекувате кабелот од струја, фатете го за приклучокот. Не влечете го кабелот.

1.6 Инструкции за фрлање



Пречкртаната канта за ѓубре означува дека уредот не смее да се фрла заедно со вообичаениот отпад и мора да се фрли одделно. Содржи вредни материјали и може да се користи повторно.



Симболот може да се наоѓа на компресорот. Се однесува на маслото во компресорот и предупредува за следната опасност: **Може да предизвика смрт ако се проголта или навлезе во дишните патишта.** Оваа забелешка важи само за рециклирање. При нормален режим не постои никаква опасност.



Оваа или слична ознака се наоѓа на задната страна од уредот. Посочува дека во вратата и/или кукиштето се наоѓаат вакуумски изолирани панели (VIP) или панели од перлит. Оваа забелешка важи само за рециклирање. Не отстранувајте ја ознаката.

- Затоа фрлањето на старите уреди мора да се изврши правилно и соодветно според локалните прописи и закони. Не оштетувајте го водот за разладно средство кога го носите уредот на отпад, за да не

може разладното средство (податоци на соодветната табличка) и маслото да истечат.

- За Германија: Уредот може да се фрли бесплатно во локалните центри за рециклажа во контејнерот за класа 1. При купување ладилник / замрзнувач и продажен простор > 400 m², стариот уред може да се врати бесплатно и преку трговската мрежа.
- ЕУ: Побарајте информации од локалните власти за можностите за фрлање стари уреди.

1.7 Сообразност

Извршена е проверка на водот на разладното средство. Кога е вграден, уредот ги задоволува важечките безбедносни прописи и соодветните регулативи.

Целиот текст на изјавата за сообразност со ЕУ е достапна на веб-адресата: www.Liebherr.com

1.8 Климатски класи

Уредот е наменет за употреба при ограничена амбиентална температура, во зависност од климатската класа. Соодветната климатската класа за вашиот производ е назначена на табличката со податоци.

Забелешка

- За да се овозможи беспрекорна работа, придржувајте се до зададената амбиентална температура.

Климатска класа	за амбиентална температура од
SN	10 °C до 32 °C
N	16 °C до 32 °C
ST	16 °C до 38 °C
T	16 °C до 43 °C
SN-ST	10 °C до 38 °C
SN-T	10 °C до 43 °C

1.9 SVHC-материјали според регулативата REACH

- На следниот линк можете да проверите дали вашиот уред ги содржи SVHC-материјалите според регулативата REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 EPREL-база на податоци

- Од 1 март, 2021 година, информациите за енергетската ознака и условите за еколошки дизајн може да се најдат во европската база на податоци за производи (EPREL). Преку следниот линк <https://eprel.ec.europa.eu/> можете да пристапите до базата на податоци за производи. Таму ќе треба да ја внесете ознаката на моделот. Ознаката на моделот се наоѓа на плочката со податоци.

1.11 Лиценци за слободен софтвер

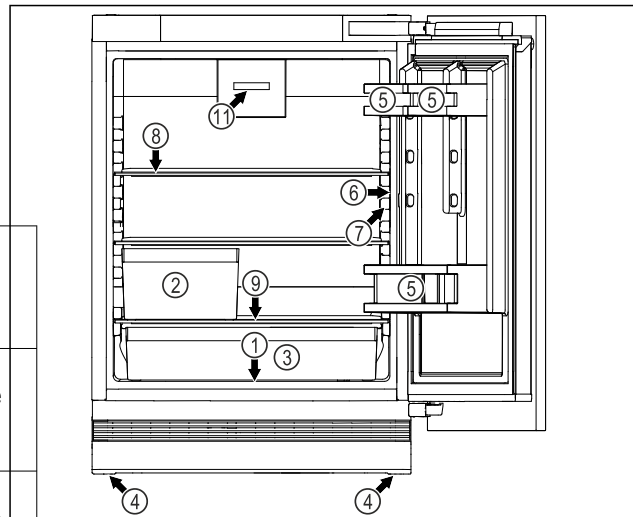
- Уредот содржи софтверски компоненти што користат лиценци за слободен софтвер. Информациите за користените лиценци за слободен софтвер можете да ги погледнете овде: home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Резервни делови

- Достапноста на резервните делови за функционалните делови и деловите од опремата што може да се складираат изнесува 15 години.

1.13 Нивоа на предупредување

	ОПАСНОСТ	Означува непосредно опасна ситуација, којашто ако не се спречи, доведува до смрт или тешки телесни повреди.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да доведе до смрт или тешки телесни повреди.
	ВНИМАТЕЛНОСТ	Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да доведе до лесни или средни телесни повреди.
ВНИМАНИЕ		Означува опасна ситуација, којашто ако не се спречи, може да предизвика материјална штета.
Забелешка		Означува корисни забелешки и совети.



Фиг. 1 Пример за приказ на предната страна

Опрема

- | | |
|--|---|
| (1) Табличка со податоци | (7) Внатрешно осветлување |
| (2) Сад за овошје и зеленчук | (8) Полица |
| (3) Универзален сад | (9) Одвод за кондензирана вода |
| (4) Ногарка | (10) Комора за замрзнување со 4 ѕвездички* |
| (5) Полицы на вратата | (11) Вентилатор со филтер со активен јаглен FreshAir* |
| (6) Контролни елементи и приказ на температурата | |

2 Краток преглед на уредот

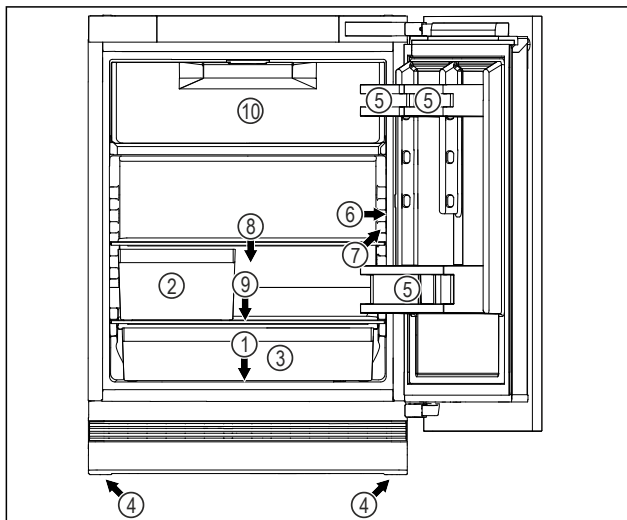
2.1 Испорачана опрема

Проверете дали има оштетување при транспортот на сите делови. Ако имате рекламација, обратете се до дистрибутерот или корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

Следните делови се содржат во испораката:

- Вграден уред
- Опрема (во зависност од моделот)
- Монтажен материјал (во зависност од моделот)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Сервисна брошура

2.2 Преглед на уредот и опремата



Фиг. 1 Пример за приказ на предната страна

3 Поставување и приклучување

3.1 Услови за инсталација

Условите за поставување се важни за да се утврди дали уредот може да се користи безбедно, ефикасно и беспрекорно.

- Погледнете ги сите безбедносни инструкции.
- Внимавајте на местото за поставување и позицијата во просторијата.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност поради несоодветно монтирање!

Ако кабелот за струја или приклучокот се допре со задната страна на уредот, вибрациите на уредот може да го оштетат кабелот за струја или приклучокот и да дојде до краток спој.

- Внимавајте да не приклучите електричен кабел под уредот кога го монтирате.
- Поставете го уредот на тој начин што нема да допира приклучок или кабел за струја.
- Не приклучувајте уреди на приклучоците на задната страна на уредот.
- Не поставувајте и не користете штекери со повеќе приклучоци или терминали и други електронски уреди (како на пр., халогенски трансформатори) на задната страна од уредот.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар поради влага!

Ако се навлажнат деловите што спроведуваат струја или приклучокот за струја, може да дојде до краток спој.

- Уредот е дизајниран за употреба во затворени простории. Не користете го уредот на отворено или на влажни места и места каде што се прска со вода.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од разладно средство и масло што истекуваат! Разладното средство е еколошко, но запаливо. Маслото е запаливо. При поголема концентрација и во допир со надворешен извор на топлина, разладното средство и маслото што истекуваат може да се запалат.

- Не оштетувајте ги цевата за разладно средство и на компресорот.

3.1.1 Место за поставување

- Уредот треба да се инсталира и користи исклучиво во затворени простории.
- Користете го уредот само кога е вграден.
- Ако го поставите уредот во многу влажна просторија, на надворешната страна од уредот може да се појави кондензирана вода. Просторијата постојано треба да има добра вентилација.
- Што повеќе разладно средство има во уредот, толку поголема треба да биде просторијата во која се наоѓа уредот. Во премали простории, при истекување може да се создаде запалива смеса од гас и воздух. На 8 g разладно средство мора да има простор од најмалку 1 m³. Податоците за разладното средство се наоѓаат на табличката со податоци внатре во уредот.
- Подот мора да биде рамен.

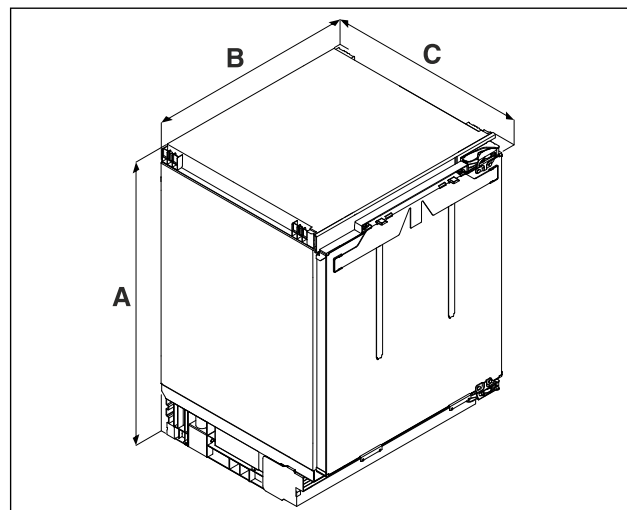
3.1.2 Позиција во просторијата

- Не вградувајте го уредот на место што е изложено на директна сончева светлина ниту во близина на греење.
- Можете да го вградите уредот директно до рерна.
- Ако го вградите уредот директно до рерна, потрошувачката на енергија може малку да се зголеми. Тоа зависи од времето и интензитетот на употреба на рерната.
- Ако го вградувате уредот во кујнски остров, уредите со вграден систем за издувување можат да го оштетат уредот. Проверете дали има одделен вод за вентилација или поставете разделен сид помеѓу уредите.
- Забрането е да се применува на места со опасност од експлозија.

3.1.3 Вметнување под работна маса

- Кога ќе го вградите уредот во кујнскиот мебел, којшто е поставен на нерамен под: нивелирајте го кујнскиот мебел.

3.2 Димензии на уредот



Фиг. 2 Пример за приказ

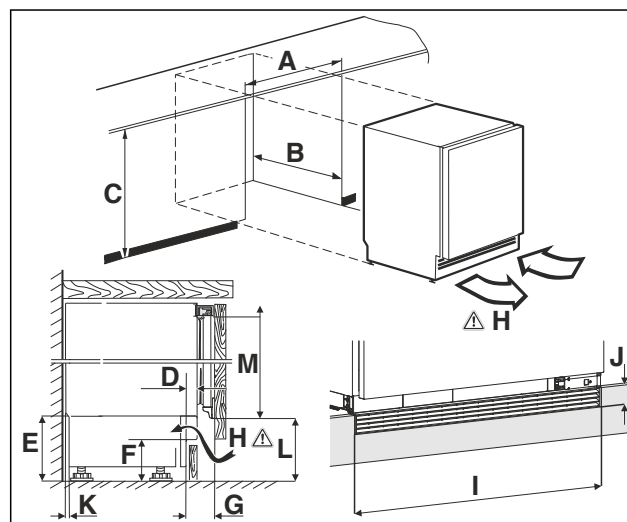
- (A) Висина на уредот заедно со ногарките
(B) Ширина на уредот

- (C) Дебелина на уредот

	U.. 36.. ^{A)}	U.. 37.. ^{A)}
A	819 mm	859 mm
B	597 mm	
C	556 mm	

A) Ознака за типот на уредот

3.3 Димензии на преграда



Фиг. 3 Пример за приказ

- (A) Ширина на преградата
(B) Длабочина на преградата

- (C) Висина на преграда
(H) Напречен пресек на вентилација

A	600 mm	
B	најмалку 560 mm	
C	U.. 36.. ^{A)} 820 mm до 880 mm	U.. 37.. ^{A)} 860 mm до 920 mm
D	11 mm до 66 mm	
E	100 mm до 160 mm	

F	60 mm до 120 mm
G	54 mm до 109 mm
H	150 cm ²
I	600 mm
J	40 mm
K	18 mm
L	SDUFD 3603 / DURD 3600 / DuRd 3601: 99 mm до 159 mm SUFd 3603 / SUFNd 365i / SUFNh 3653 / URd 3600 / URh 3600 / URD 365i / URd 3601 / URh 365i: 104 mm до 164 mm URPh 365i / URPd 356i / SUFNPC 365i: 126 mm до 186 mm SUFNc 375i / SUFc 3703 / URc 3700 / URC 375i / URC 3701 / SUBa 375i / URh 375i / URPc 375i: 104 mm до 164 mm
M	SDUFD 3603 / DURD 3600 / DuRd 3601: 752 mm SUFd 3603 / SUFNd 365i / SUFNh 3653 / URd 3600 / URh 3600 / URD 365i / URd 3601 / URh 365i: 705 mm URPh 365i / URPd 356i / SUFNPC 365i: 680 mm SUFNc 375i / SUFc 3703 / URc 3700 / URC 375i / URC 3701 / SUBa 375i / URh 375i / URPc 375i: 744 mm

A) Ознака за типот на уредот

3.4 Преден дел на мебелот

3.4.1 Тежина на предниот дел на мебелот

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради претешка врата на мебелот!

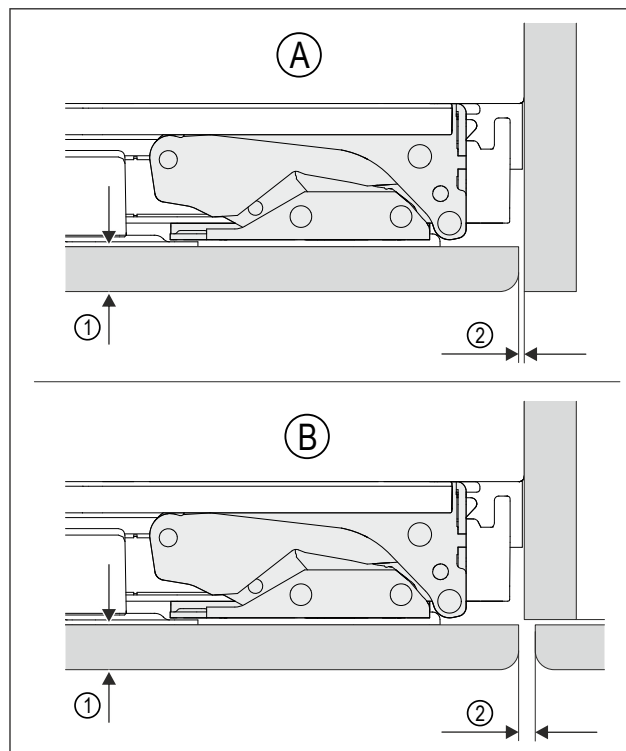
Ако вратата од мебелот е претешка, може да дојде до оштетувања на шарките, а со тоа и до попречување на функционалноста.

- Пред да ја монтирате вратата од мебелот проверете дали нејзината тежина ја надминува дозволената граница.

Висина на преграда	Максимална тежина на вратата од мебелот
.. 36.. ^{A)}	10 kg
.. 37.. ^{A)}	10 kg

A) Ознака за типот на уредот

3.4.2 Врата на мебелот

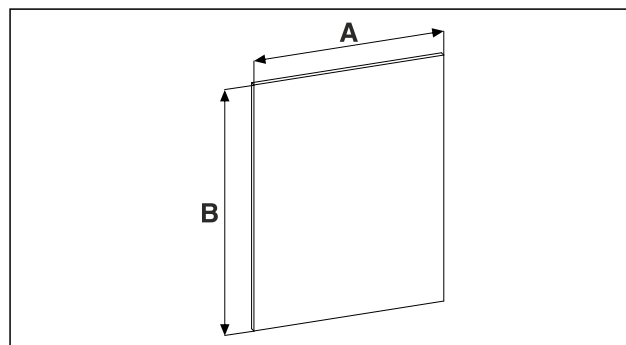


Фиг. 4 Пример за приказ

- (A) Преграда со сид
- (B) Преграда со соседен мебел
- (1) Предна дебелина
- (2) Димензија на процеп

Предна дебелина	најмалку 16 mm до најмногу 19 mm
Димензија на процеп	најмалку 3 mm
Вратата на мебелот мора да биде рамна и да се монтира без напрегање.	

3.4.3 Димензија на предниот дел од мебелот



Фиг. 5

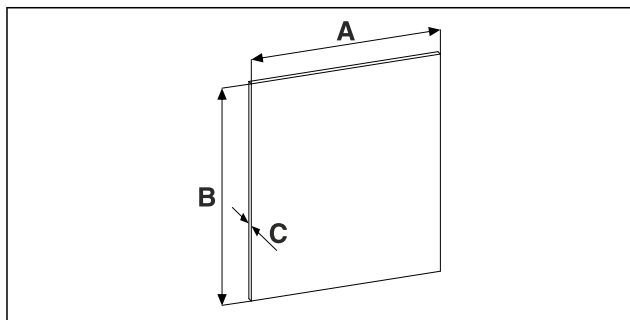
Висина на преграда	.. 36..	.. 37..
A	најмалку 595 mm	
B	најмалку 711 mm Максималната вредност не смее да го надминува напречниот пресек на вентилацијата од 150 cm ² .	најмалку 757 mm Максималната вредност не смее да го надминува напречниот пресек на вентилацијата од 150 cm ² .

A) Ознака за типот на уредот

Поставување и приклучување

3.4.4 Димензии на декоративната плоча

Декоративната плоча се вметнува во рамката, којашто веќе е монтирана на носечката плоча. Носечката плоча се испорачува со уредот. Носечката плоча се монтира на уредот заедно со декоративната плоча.



Фиг. 6

Висина на преграда	.. 36..
A	585 mm
B	678 mm
C	најмногу 4 mm

A) Ознака за типот на уредот

3.5 Пренесување на уредот

3.5.1 Пренесување на уредот за прва употреба

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Уредот е спакуван.
- ☐ Уредот стои исправено.
- Уредот треба да го пренесуваат две лица.
- Распакувајте го уредот. (погледни 3.6 Отпакување на уредот)

3.5.2 Пренесување на уредот по прва употреба

Внимавајте на следните инструкции ако сакате да го пренесувате или туркате уредот по првата употреба.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Уредот е испразнет.
- ☐ Уредот стои исправено.
- ☐ Уред со врата(и): Вратата е фиксирана за да не се отвори ненамерно.
- ☐ Уред со количка на извлекување: Количката на извлекување е фиксирана за да не се отвори ненамерно.
- ☐ Уредот е вграден.
- Уредот треба да го пренесуваат две лица.

3.6 Отпакување на уредот

ВНИМАНИЕ

Опасност од движење на уредот!

Ако го движите уредот по подот без заштита, подот може да се оштети.

- Покријте го подот доволно, пред да го отстраните пакувањето на уредот.

- Проверете ги уредот и пакувањето: Обратете се до доставувачот ако се сомневате дека дошло до оштетување при транспорт.

ВНИМАНИЕ

Материјална штета поради шилести и остри предмети! Ако користите шилести или остри предмети за отстранување на материјалот за пакување, можете да го оштетите уредот.

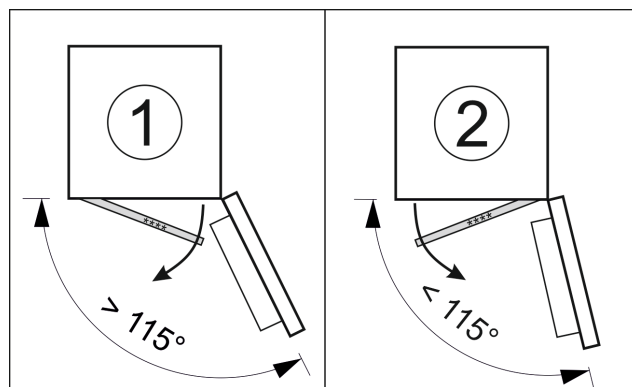
- Не користете шилести или остри предмети при отстранување на материјалот за пакување.

- Отстранете го материјалот за пакување.

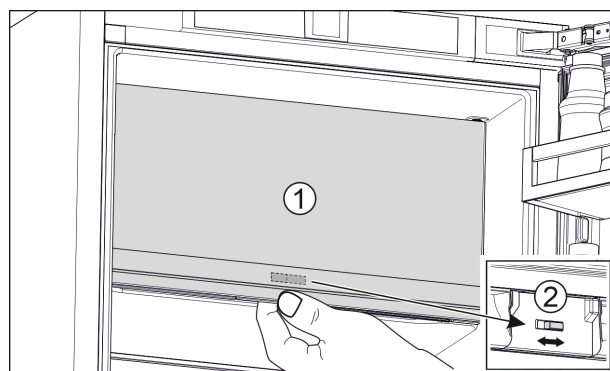
3.7 Менување на страната на шарките на вратата со 4 звездички од комората за замрзнување*

На вратата со 4 звездички од комората за замрзнување можете да поставите рачка кога ќе ја менувате страната на шарките. Ако вратата од ладилникот може да се отвори повеќе од 115° (1), можете да ја отворите комората за замрзнување без да ја менувате страната на шарките. Ако аголот на отворање (2) на вратата е мал, потребно е да се смени страната на шарките.

Шиберот за менување на страната на шарките се наоѓа под задната страна на вратата со 4 звездички од комората за замрзнување.



Фиг. 7



Фиг. 8

- Затворете ја вратата со 4 звездички од комората за замрзнување (1).
- Фатете ја вратата со 4 звездички од комората за замрзнување на долната страна.
- Турнете го шиберот (2) на левата или на десната страна.

3.8 Изберете страна за отворање на вратата

3.8.1 Безбедносни инструкции



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда поради смена на страната на шарките на вратата од страна на необучени лица!

- Страната за отворање на вратата треба да ја менува стручен персонал.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од повреда и оштетување поради тежина на вратата!

- Türanschlag nur wechseln, wenn Sie ein Gewicht von 15 kg.
- Страната за отворање на вратата треба да ја менуваат две лица.

ВНИМАНИЕ

Делови што спроведуваат струја!

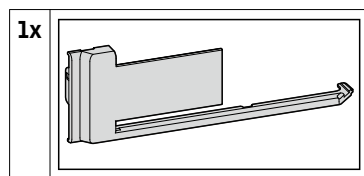
Оштетување на електричните делови.

- Извлечете го кабелот од струја, пред да ја смените страната на шарките на вратата.

3.8.2 Алатка

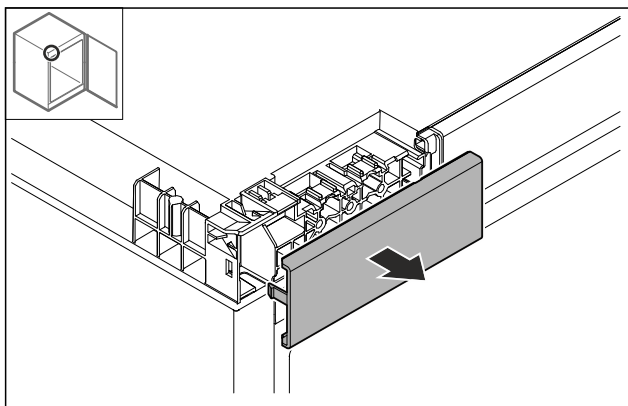


3.8.3 Испорачана опрема



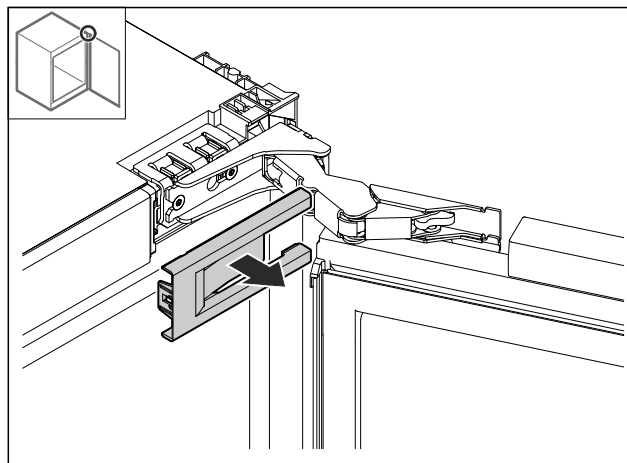
3.8.4 Вадење на капаците

- Отворете ја вратата.



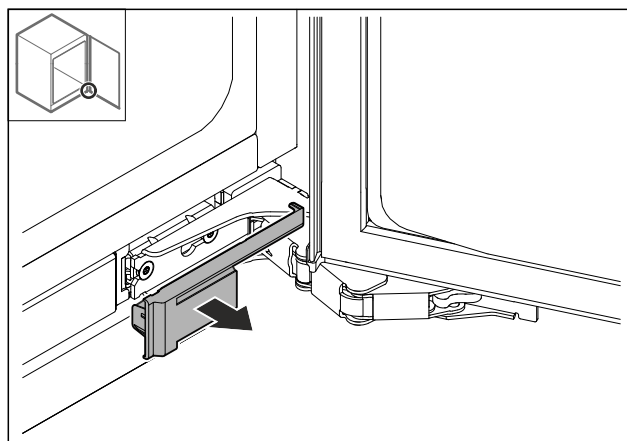
Фиг. 9

- Отстранете го капакот.



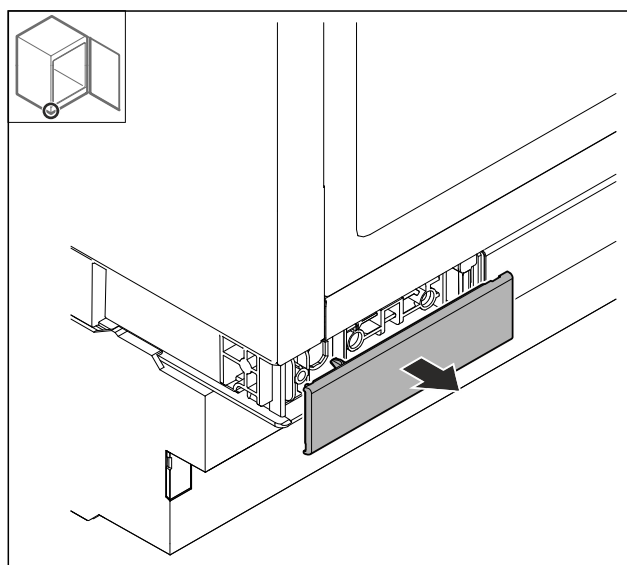
Фиг. 10

- Отстранете го капакот.



Фиг. 11

- Отстранете го капакот.



Фиг. 12

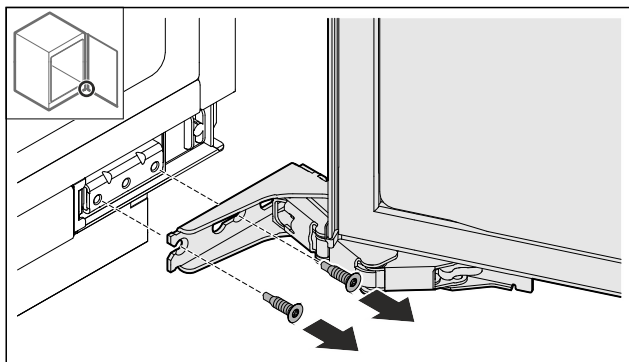
- Отстранете го капакот.

3.8.5 Вадење на вратата

ВНИМАНИЕ

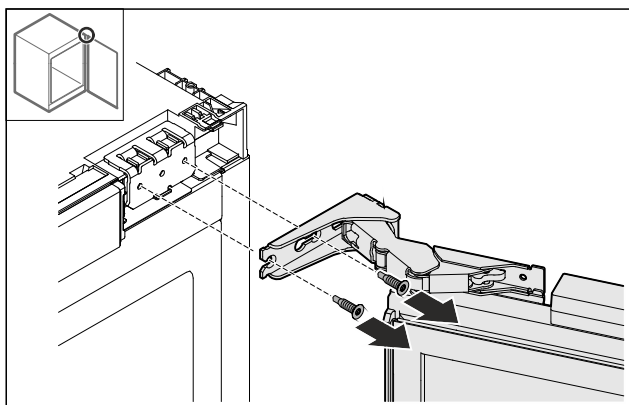
Опасност од повреда ако вратата се навали!

- Цврсто држете ја вратата.



Фиг. 13

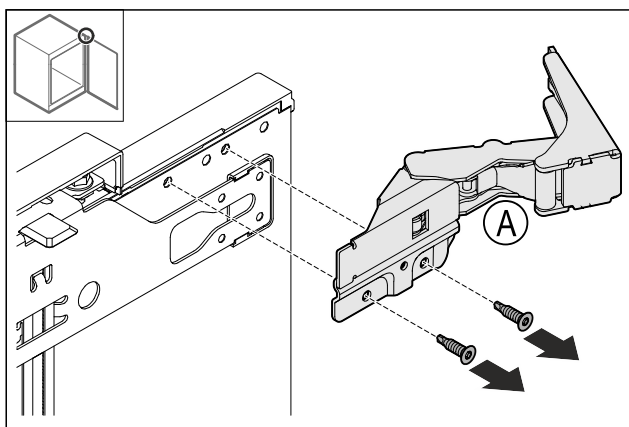
- ▶ Отстранете ги завртките.



Фиг. 14

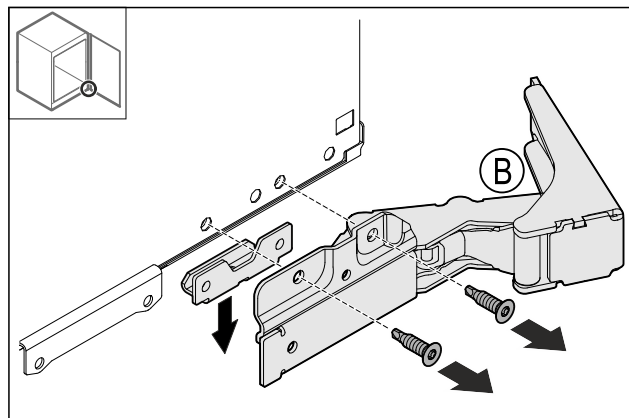
- ▶ Отстранете ги завртките.
- ▶ Извадете ја вратата.
- ▶ Поставете ја вратата на мека подлога.

3.8.6 Демонтирање на шарките



Фиг. 15

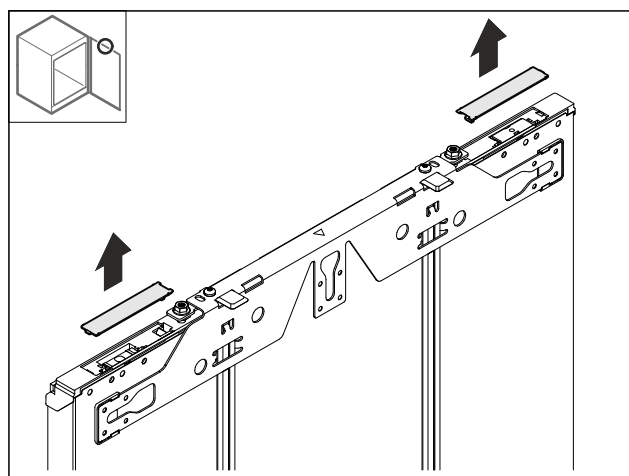
- ▶ Отстранете ги завртките.



Фиг. 16

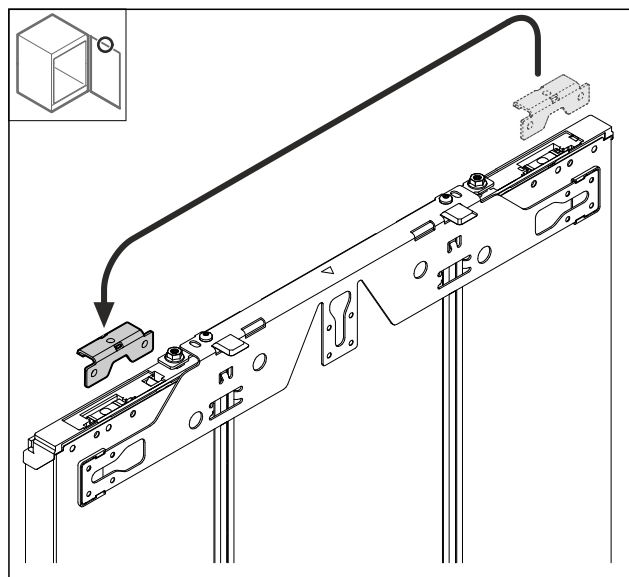
- ▶ Отстранете ги завртките.

3.8.7 Преместување на винклата за зацврстување



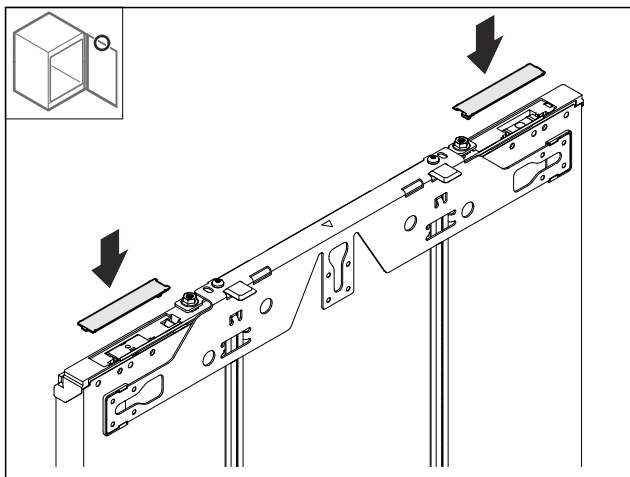
Фиг. 17

- ▶ Демонтирајте ги капаците.



Фиг. 18

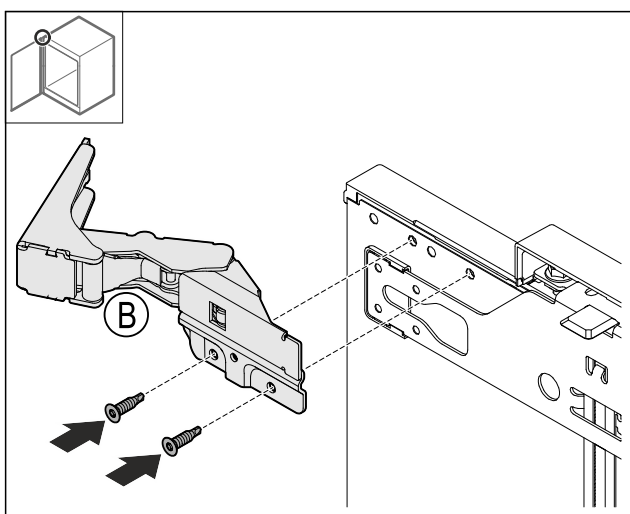
- ▶ Преместете ја винклата.



Фиг. 19

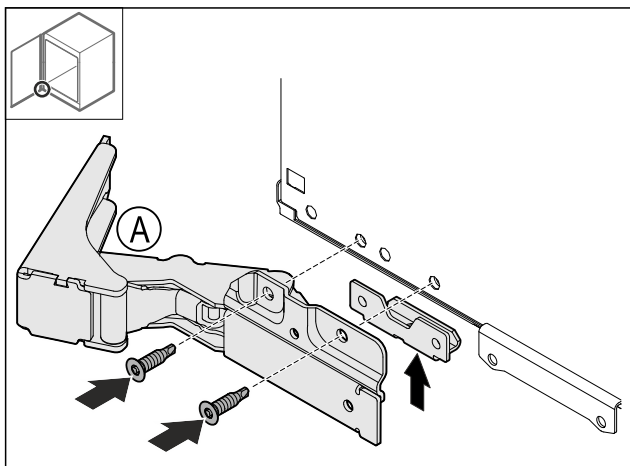
► Монтирајте ги капаците.

3.8.8 Монтирање на шарките



Фиг. 20

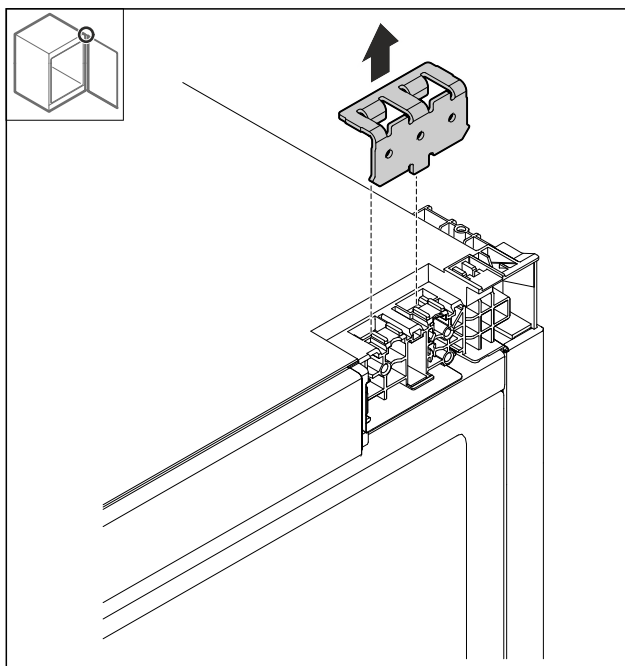
► Зашрафете ги шарките.



Фиг. 21

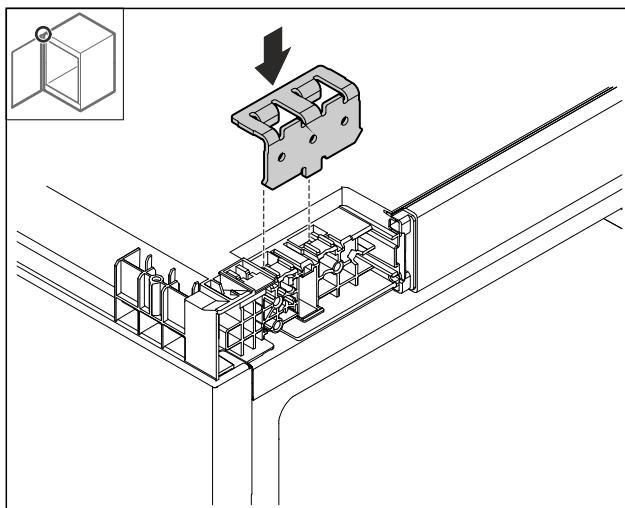
► Зашрафете ги шарките.

3.8.9 Преместување на горната винклa



Фиг. 22

► Отстранете ја винклата.

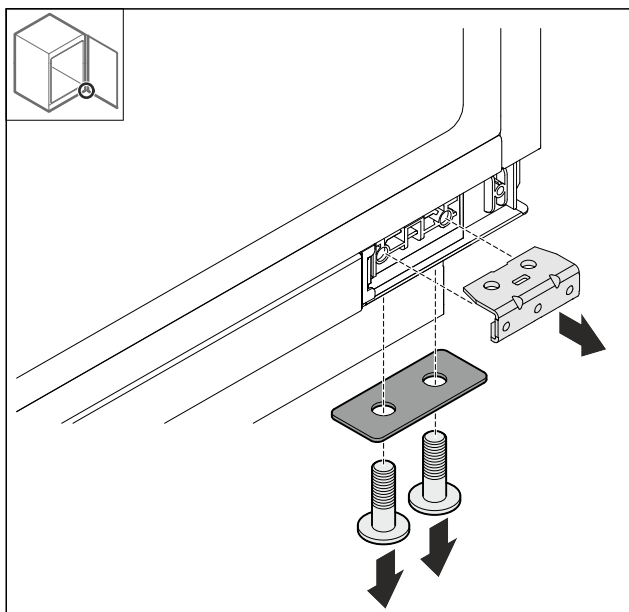


Фиг. 23

► Поставете ја винклата.

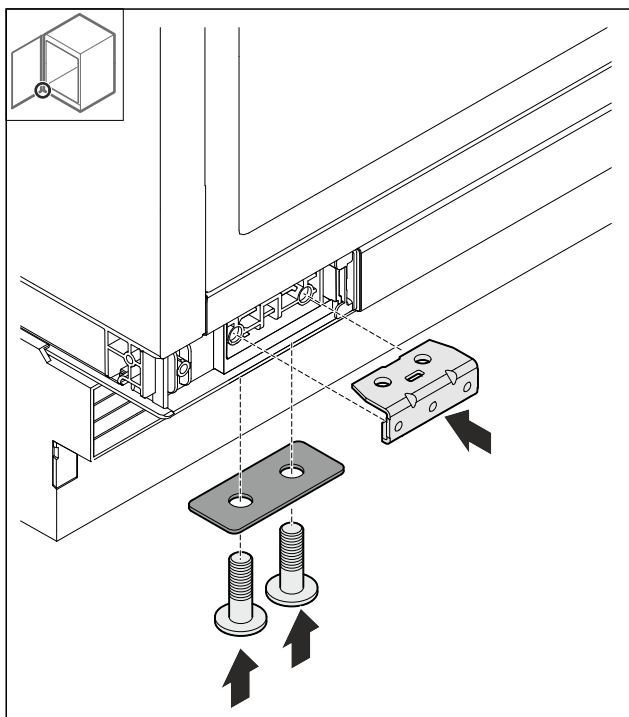
Поставување и приклучување

3.8.10 Преместување на долната винкла



Фиг. 24

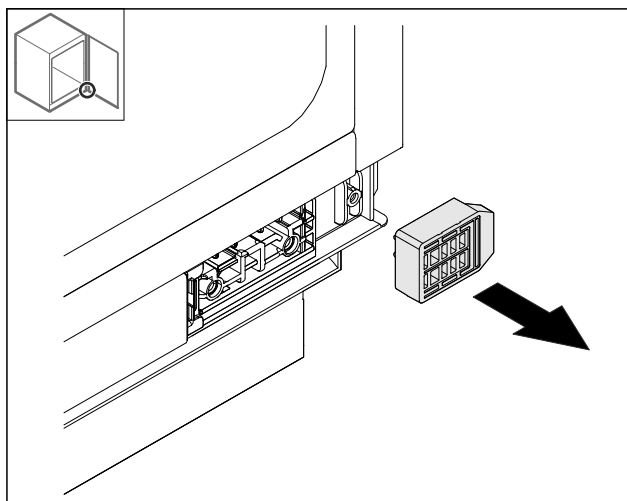
- Демонтирајте ја винклата.



Фиг. 25

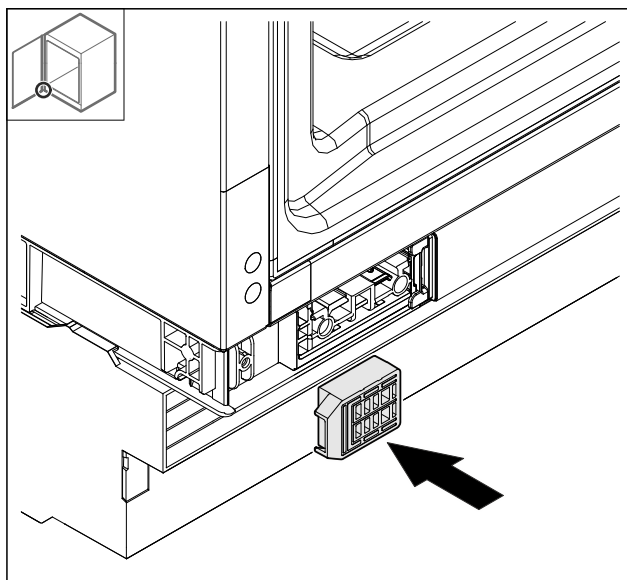
- Монтирајте ја винклата.

3.8.11 Преместување на долниот држач



Фиг. 26

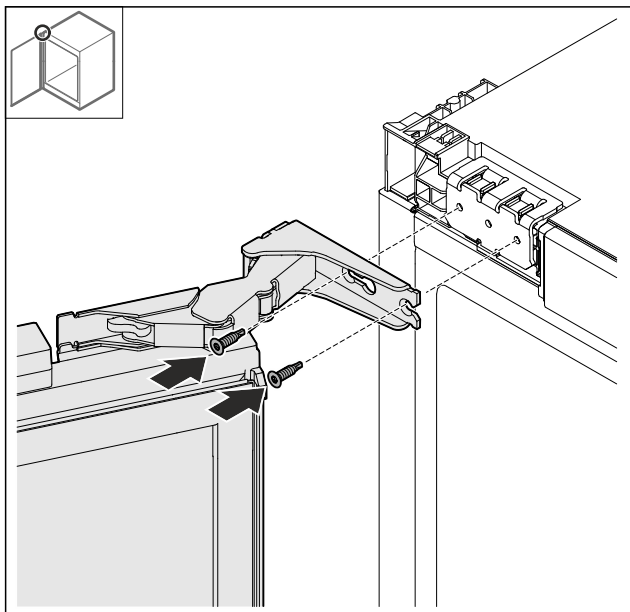
- Отстранете го држачот.



Фиг. 27

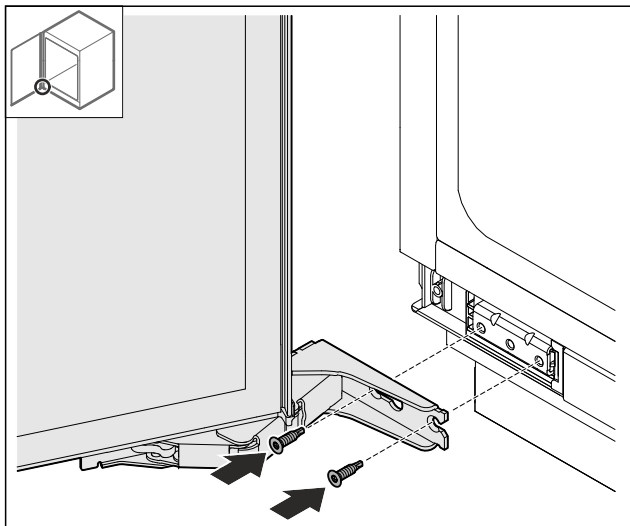
- Поставете го држачот.

3.8.12 Монтажа на вратата



Фиг. 28

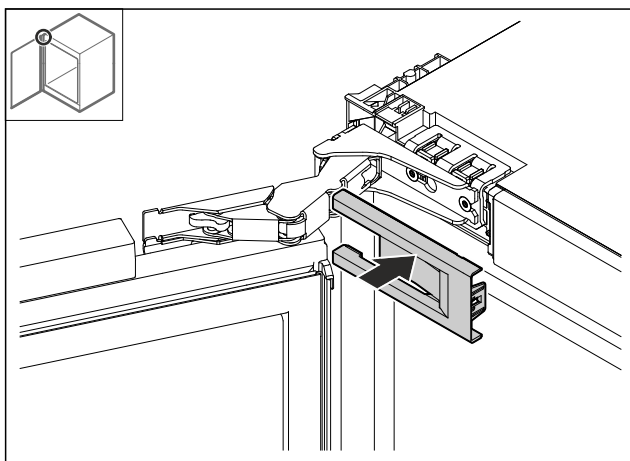
- Зашрафете ја вратата горе.



Фиг. 29

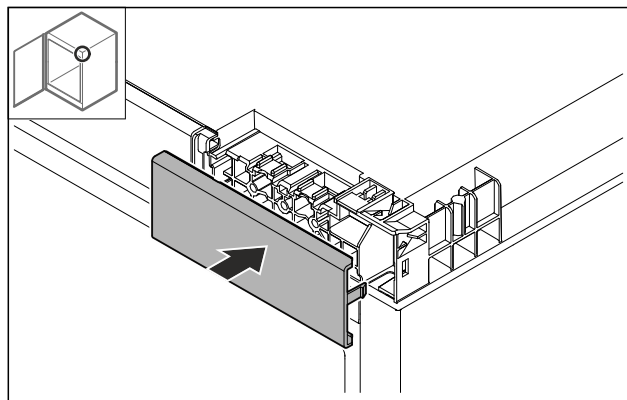
- Зашрафете ја вратата доле.

3.8.13 Поставување на капаците



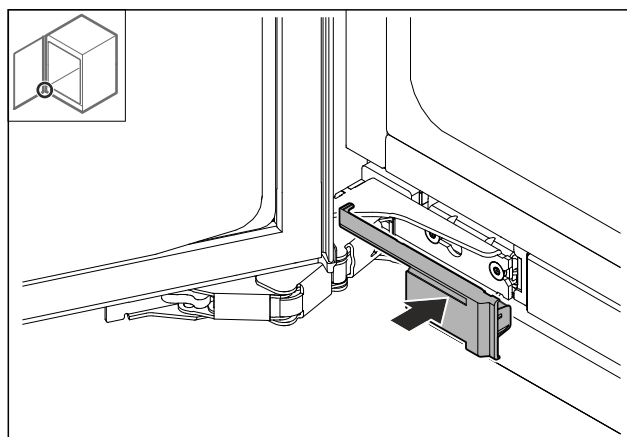
Фиг. 30

- Поставете го капакот.



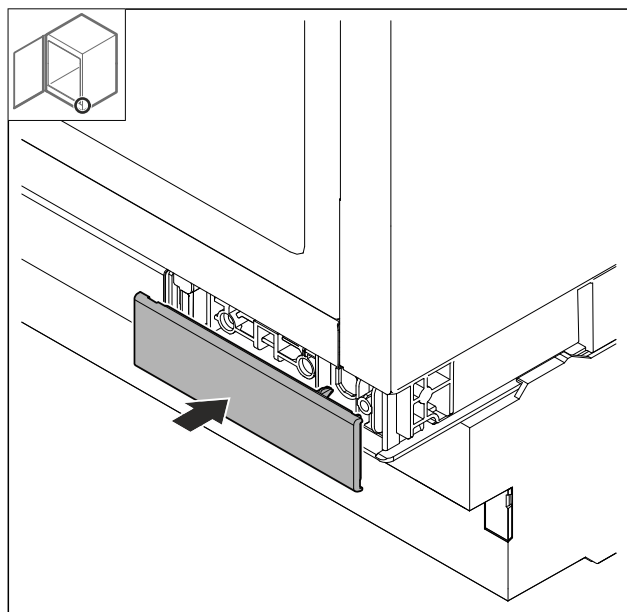
Фиг. 31

- Поставете го капакот.



Фиг. 32

- Поставете го капакот.



Фиг. 33

- Поставете го капакот.

Поставување и приклучување

3.9 Вградување во преграда

3.9.1 Алатка



Пред да го вградите уредот во преградата, погледнете го методот за прицврстување:

Странично прицврстување	Зацврстување на капакот
Вградување под цврста работна маса, како на пример од гранит	Нема гранитна плоча
Уредот е понизок од работната маса кога ногарките се одвртени целосно.	Уредот е малку напрегнат под работната маса кога ногарките се одвртени целосно.
Може да се зашрафува на страничниот сид од мебелот.	

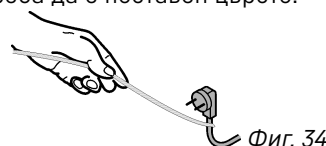
3.9.2 Испорачана опрема

1x	
1x	
2x	
2x	
2x	

3.9.3 Подготовка на уредот

Следните услови треба да бидат исполнети пред да го вградите уредот во преградата:

- ❑ Страната на шарките е поставена. Страната на шарките можете да ја поставите само надвор од преградата затоа што ви е потребен доволно голем простор.
- ▶ Вметнете го приклучокот од кабелот за струја целосно во приклучокот на десната страна од фрижидерот.
- ▶ Приклучокот од кабелот треба да е поставен цврсто.
- ▶ Приклучокот од кабелот поставете го со шнур на слободен штекер.



Фиг. 34

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување ако се турне уредот! Ако го поместите уредот, можете да го оштетите лежиштето или може да се скршат ногарките на уредот.

Пред поместување:

- ▶ Одвртете ги ногарките целосно.
- ▶ Поставете по еден картон (на пр. од пакување) со околу 100 mm x 600 mm под ногарките.

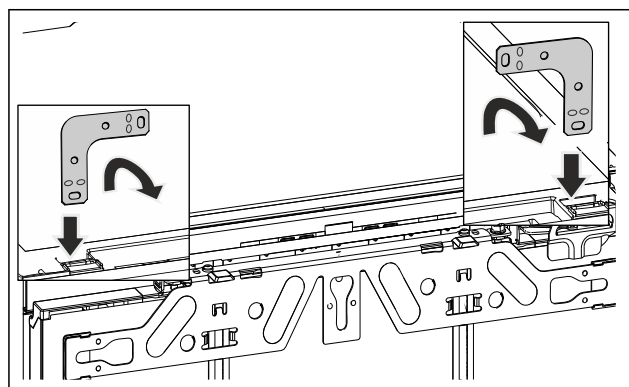
При поместување:

- ▶ Поместете го уредот внимателно.
- ▶ При нерамнини на подот: Дигнете го уредот внимателно.

По поместувањето:

- ▶ Отстранете ги картоните.

3.9.4 Прицврстување на уредот на горниот дел



Фиг. 35 Пример за приказ

- ▶ Вметнете ја винклата во отворот на капакот од уредот и завртете ја напред.

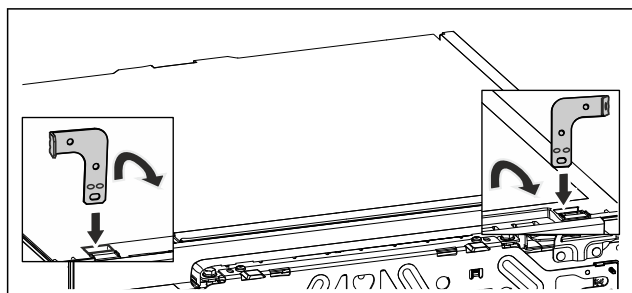


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар поради краток спој!

- ▶ Кога ќе го вметнете уредот во преградата: Кабелот за струја не треба да се витка, притиска или оштетува.
- ▶ Не користете го уредот со неисправен кабел за струја.
- ▶ Вметнете го уредот во преградата и порамнете го, погледнете ја точката (погледни 3.9.6 Порамнување на уредот).

3.9.5 Странично прицврстување на уредот



Фиг. 36 Пример за приказ

- ▶ Завртете ги двете винкли на едниот крај пред монтажа. Вметнете ја правата страна во отворот на капакот од уредот и завртете ја нанапред.

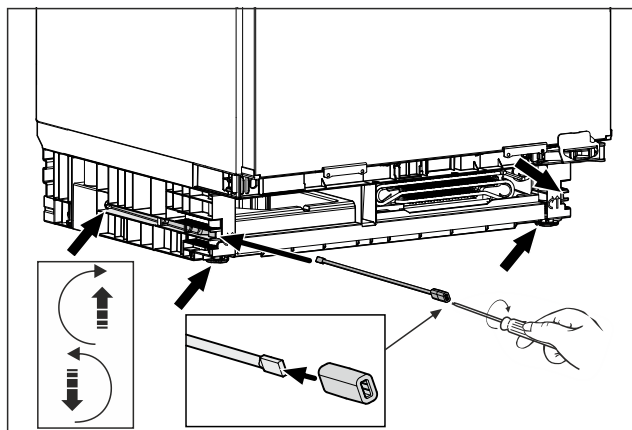


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар поради краток спој!

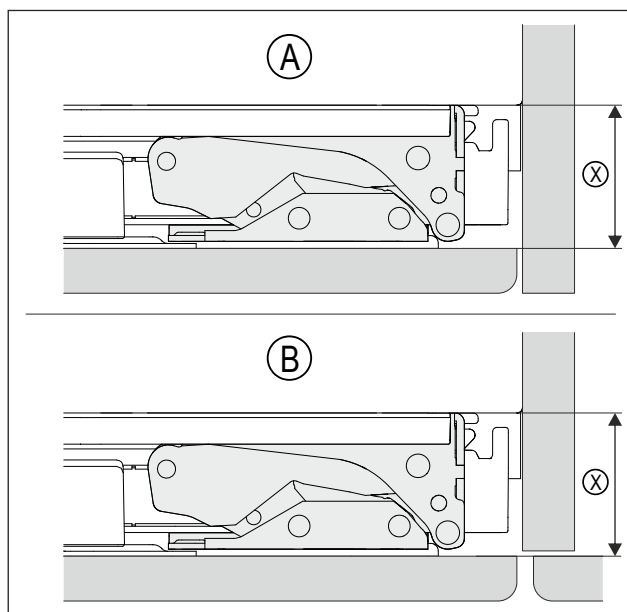
- ▶ Кога ќе го вметнете уредот во преградата: Кабелот за струја не треба да се витка, притиска или оштетува.
- ▶ Не користете го уредот со неисправен кабел за струја.
- ▶ Вметнете го уредот во преградата и порамнете го, погледнете ја точката (погледни 3.9.6 Порамнување на уредот).

3.9.6 Порамнување на уредот



Фиг. 37 Пример за приказ

- ▶ Одвртете ги ногарките до под работната маса.
- ▶ Порамнете го уредот, исправен нагоре, со помош на либела.
- ▶ Чувајте ја шипката со адаптер за демонтажа на уредот.



Фиг. 38 Beispielhafte Darstellung

(A) Nische mit Wand

(X) ist der Abstand zwischen Gerätekörper und Rückseite der montieren Möbelfront

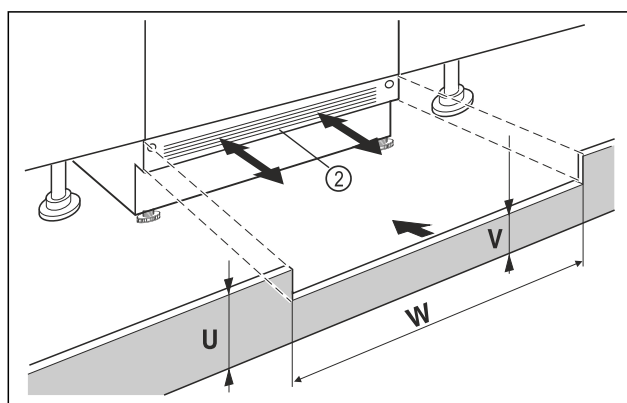
(B) Nische mit Nachbarmöbel

- ▶ Prüfen, dass Abstand (X) der Einbausituation (A) oder (B) entspricht.

(X)	42 mm
Bei fehlender Möbelseitenwand an Arbeitsplatte orientieren.	

- ▶ Одвртете ги ногарките докрај на страната на менување. Патека на приспособување изнесува најмногу 60 mm.
- ▶ Уредот е порамнет во исправена положба.
- ▶ Уредот е малку напрегнат во преградата, помеѓу подот и работната маса.

3.9.7 Монтирање на основата



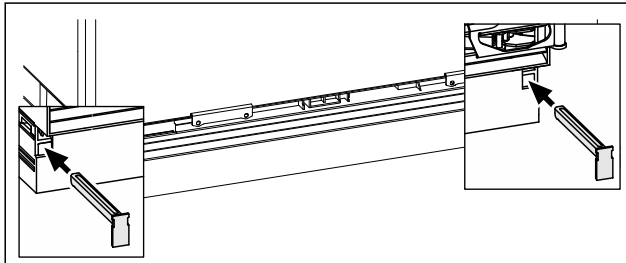
Фиг. 39 Пример за приказ

- ▶ Поставете ја заштитната лајсна на уредот Фиг. 39 (2) но не фиксирајте ја.
- ▶ Поставете ги вратата од мебелот и заштитната лајсна од мебелот за проба
- ▶ Ако е видлива заштитната лајсна Фиг. 39 (2), извлекете ја нанапред за да се порамнат предните рабови на решетката за вентилација и заштитната лајсна од мебелот.

-или-

Поставување и приклучување

- ▶ Ако заштитната лајсна е скриена Фиг. 39 (2), турнете ја наназад докрај.
- ▶ Отворите за вентилација треба да бидат слободни: По потреба исечете ја заштитната лајсна од мебелот Фиг. 39 (U) по висина!
- ▶ Приспособете ја висината на премостувањето Фиг. 39 (W) според ширината на преградата Фиг. 39 (V) и под заштитната лајсна од уредот Фиг. 39 (2).

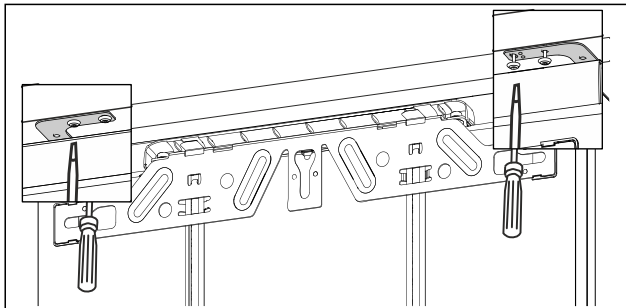


Фиг. 40 Пример за приказ

- ▶ Фиксирајте ја заштитната лајсна од уредот: Поставете резе и прицврстете ја заштитната лајсна од уредот.
- ▶ Зацврстете ја заштитната лајсна од мебелот.

3.9.8 Зацврстување на уредот во преградата

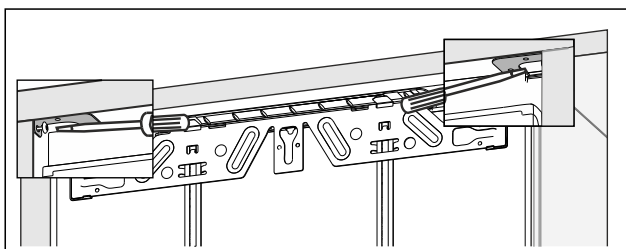
Зацврстување на капакот:



Фиг. 41 Пример за приказ

- ▶ За прицврстување под работната маса, зашрафете ја винклата за прицврстување со две завртки под работната маса.

Странично прицврстување:

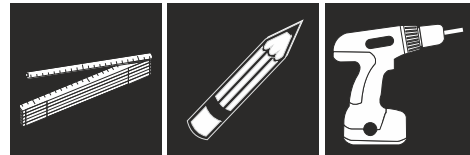
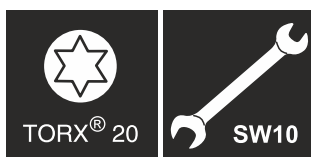


Фиг. 42 Пример за приказ

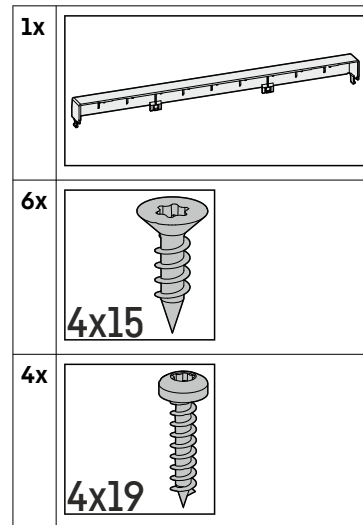
- ▶ За странично прицврстување, зашрафете ја винклата за прицврстување со завртка на левата и на десната страна во преградата.

3.10 Монтирање на вратата од мебелот

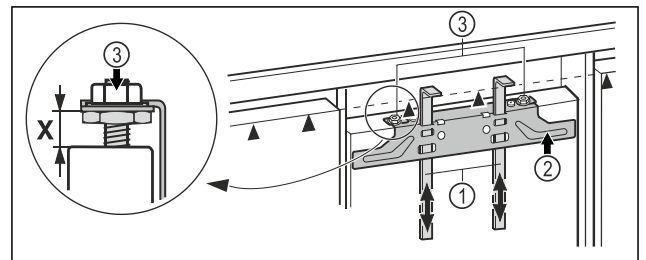
Алатка



Испорачана опрема

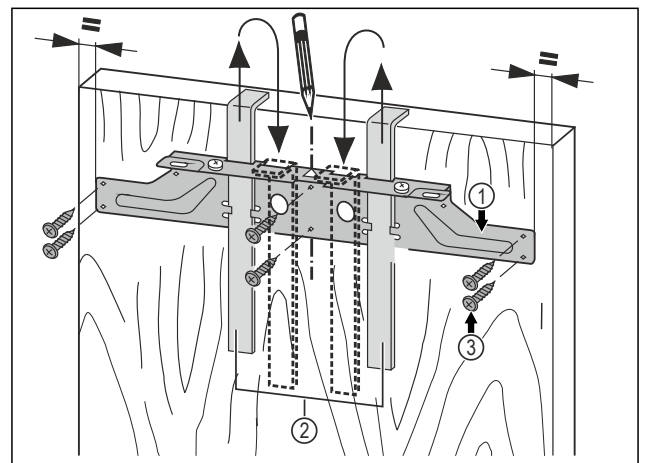


- ▶ Griff auf die Möbeltür montieren.



Фиг. 43

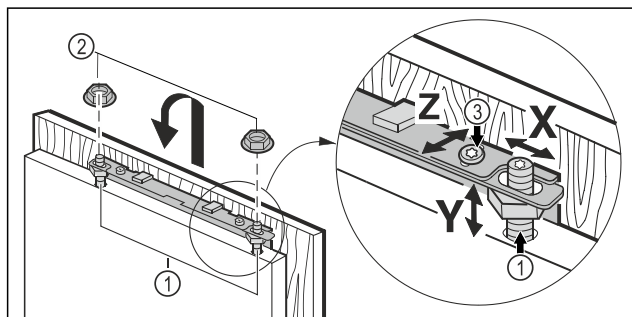
- ▶ Проверете ги стандардните поставки $X = 8 \text{ mm}$. (треба да има растојание помеѓу вратата на уредот и долните напречни рабови)
- ▶ Montagehilfen Фиг. 43 (1) auf Möbeltürhöhe hochschieben. Untere Anschlagkante ▲ der Montagehilfe = Oberkante der zu montierenden Möbeltür.
- ▶ Зашрафете ја напречната рамка Фиг. 43 (2) преку контра-навртките Фиг. 43 (3).



Фиг. 44

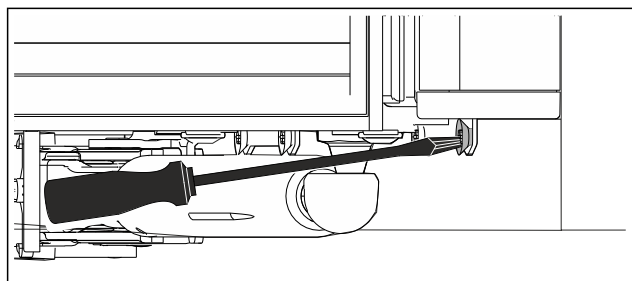
- ▶ Закачете ја напречната рамка Фиг. 44 (1) со делот за помош при монтажа Фиг. 44 (2) на внатрешната страна од вратата од мебелот.
- ▶ Порамнете ја напречната рамка Фиг. 44 (1) по средина на вратата.

- Растојанијата до надворешните страни се големи на левата и на десната страна.
- Кај врати од шперплоча:**
- Зашрафете ја напречната рамка Фиг. 44 (1) со најмалку 6 завртки Фиг. 44 (3).
- Кај касетни врати:**
- Зашрафете ја напречната рамка Фиг. 44 (1) со 4 завртки Фиг. 44 (3) на работ.
- Извадете ги деловите за помош при монтажа Фиг. 44 (2) нагоре и вметнете ги завртени во соседните отвори.



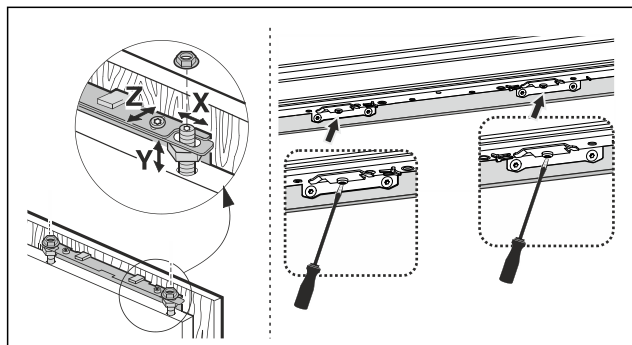
Фиг. 45

- Закачете ја вратата од мебелот Фиг. 45 (1) и зашрафете ги контра-навртките Фиг. 45 (2) на завртките за приспособување.
- Затворете ја вратата.
- Проверете го растојанието на вратата до соседната врата од мебелот.
- Порамнете ја вратата од мебелот странично: Турнете ја вратата од мебелот во насока X.
- Порамнете ја вратата од мебелот со висината Y и со страничното навалување: Поставете ги завртките за приспособување Фиг. 45 (1) со шрафцигер.
- Вратата од мебелот е споена и порамнета со соседните предни делови од мебелот.
- Затегнете ги Фиг. 45 (3) контра-навртките.



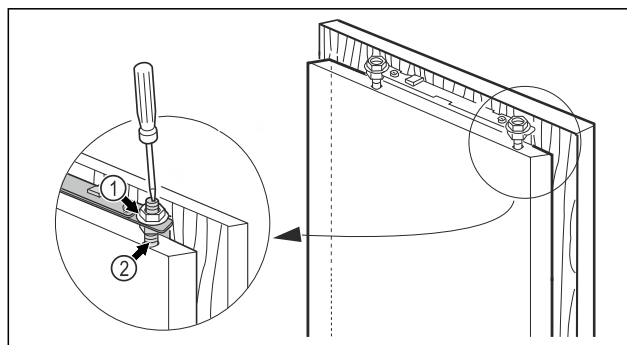
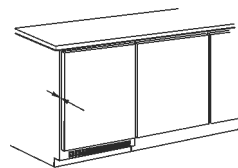
Фиг. 46

- Зашрафете ја вратата од мебелот со вратата од уредот.
- Издупчете дупки во вратата од мебелот (по потреба дупчете и со длето).
- Зашрафете ја вратата од уредот на вратата од мебелот со завртките низ винклата за зацврстување.



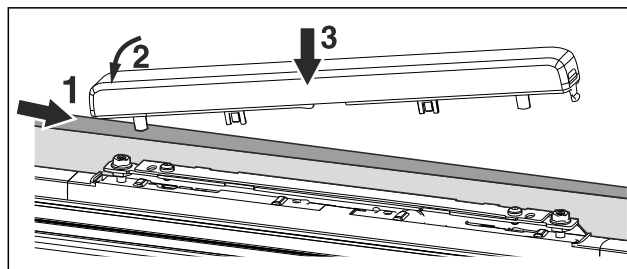
Фиг. 47

- Порамнете ја вратата од мебелот по длабочина Z: олабавете ги завртките горе и доле на вратата и потоа турнете ја вратата.
- За полесно да ги достигнете завртките под вратата, отворете ја вратата околу 45°.
- Испупчените точки и јазичињата на кедерот не треба да се судираат - важно за функционалноста!
- Поставете процеп помеѓу вратата од мебелот и телото на мебелот од 2 mm.



Фиг. 48

- Проверете ја поставеноста на вратата и по потреба приспособете ја.
- Стегнете ги сите завртки.
- Стегнете ги контра-навртките Фиг. 48 (1) со шестоаголен клуч 13, а притоа држете ги завртките за приспособување Фиг. 48 (2) со шрафцигер.



Фиг. 49

- Поставете го и вметнете го горниот капак.

3.11 По вградувањето

- Отстранете ги сите делови за безбедност при транспорт од внатрешниот простор.

ВНИМАНИЕ

Материјална штета поради шилести и остри предмети! Ако користите шилести или остри предмети за отстранување на материјалот за пакување, можете да го оштетите уредот.

- Не користете шилести или остри предмети при отстранување на материјалот за пакување.

- Отстранете ги заштитните фолии од внатрешниот простор: Извлекете ги фолиите по должина на составниот дел за да се намали статичката сила на триење врз фолијата.
- Чистење на уредот. (погледни 10.6 Чистење на уредот)
- Забележете ги типот (модел, број), ознаката на уредот, бројот на уредот/серискиот број, датумот на купување и адресата на дистрибутерот.

Функционалност на екранот

3.12 Приклучување на уредот во струја



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од електричен удар и повреди поради оштетен уред или оштетен кабел за струја!

Опасност по живот поради исеченици. Ако се оштети уредот или кабелот за струја при транспорт, може да дојде до смртен електричен удар. Можете да се исечете на оштетените делови од кукиштето на уредот.

- ▶ Проверете дали се оштетени уредот и кабелот за струја после транспорт.
- ▶ Не вклучувајте го уредот ако на него и на кабелот за струја може да се забележат оштетувања.
- ▶ Обратете се до корисничката служба.

Поврзете го уредот во струја преку одделно приложениот кабел. На едниот крај кабелот за струја има приклучок за во фрижидерот, а во другиот крај има приклучок за во струја.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- Уредот и кабелот за струја не се оштетени.
- Уредот е вграден соодветно. (погледни 3.9 Вградување во преграда)
- Условите на електричниот приклучок се исполнети.
- Димензиите за соодветниот приклучок се запазени.
- Вредностите на напонот и фреквенцијата се според податоците наведени на табличката.
- Штекерот е соодветно заземјен и електрично изолиран.
- Струјата на осигурувачот изнесува помеѓу 10 A и 16 A.

ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради несоодветна работа! Оштетување на електричните делови на уредот.

- ▶ Користете го само кабелот за струја.

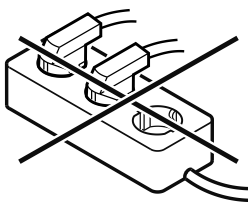


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од несоодветно поврзување! Изгореници.

Оштетувања на уредот.

- ▶ Не користете продолжен кабел.
- ▶ Не користете редни клечи.



ВНИМАНИЕ

Опасност од оштетување поради несоодветно поврзување!

Оштетувања на уредот.

- ▶ Не поврзувајте го уредот на самостоен инвертор, како на пр., на соларни електрични системи или бензински генератори.

- ▶ Приклучокот на кабелот поврзете го во струја. Приклучокот за струја треба да биде цврсто поставен во штекерот.
- ▶ Уредот е поврзан. Погледнете го следното поглавје или прирачникот при првата употреба.

3.13 Фрлање на пакувањето



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од задушување поради материјал за пакување и фолии!

- ▶ Децата не смеат да си играат со материјалот за пакување.

Пакувањето е произведено од материјали за повторна употреба:

- брановит картон/картон
- делови од пенест полистирол
- фолии и вреќи од полиетилен
- ленти од полипропилен
- заковани дрвени рамки со подложка од полиетилен*
- ▶ Одведете го материјалот за пакување во официјален собирен центар.

4 Функционалност на екранот

Уредот можете да го користите преку копчето за допир.

4.1 Навигација со копчето за допир и објаснување на симболите

На сликите се користат разни симболи за навигација со копчето за допир. Следната табела ги објаснува симболите.

Симбол	Опис
	Кратко допрете го копчето за допир со прстите: Движете се низ главното мени и подменито. Ако е прикажан број на раката: Бројот означува колку често мора да го допрете копчето едноподруго за да отидете до некоја функција.
	Допирајте го копчето со прстите 3 секунди: Вклучете го уредот. Во главното мени: Исклучете го уредот. Во подменито: Преминете на главното мени. Исклучете ја активната функцијата во подменито.
	Допирајте го копчето со прстите 7 секунди: Во главното мени: Отворете го подменито.
	Стрелка со час: Трае повеќе од 10 секунди, додека се појави следниот приказ на екранот.
	Стрелка со внесено време: Зададеното време трае, додека се појави следниот приказ на екранот.

4.2 Менија

Функциите на уредот се распределени на повеќе менија.

Мени	Опис
Главно мени	Кога го вклучувате уредот, автоматски се отвора главното мени. Од овде можете да отидете до функциите на уредот и до подменито.
Подмени	Подменито содржи дополнителни функции за поставување на уредот.

4.2.1 Главно мени

Во главното мени можете да ги активирате/деактивирате следните функции:

LED	Опис
	SuperCool
	Температура 3 °C
	Температура 5 °C
	Температура 7 °C
	Temperatur 9 °C

Значење на LED-светлото во главното мени

4.2.1 Отворање на главното мени

Кога го вклучувате уредот, автоматски се отвора главното мени.

Ако се наоѓате во подменито и сакате да преминете на главното мени:

- ▶ Извршување на чекорите (погледни 4.2.2 Излегување од подменито) .

4.2.1 Движење низ главното мени

Ако се движите низ главното мени, после LED 5 се вклучува LED 1.



Фиг. 50

- ▶ Допирајте го копчето кратко, додека светне LED-светлото на посакуваната функција.
- ▶ Функцијата е активирана.

4.2.1 Режим на мирување на екранот

Ако не го допрете копчето во главното мени 10 секунди, екранот преминува во режим на мирување. Режимот на мирување спречува да ја смените температурата ако го допрете копчето ненамерно.

Завршување на режимот на мирување:

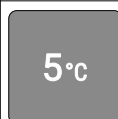


Фиг. 51

- ▶ Допрете го копчето кратко.
- ▶ Се испушта звучен сигнал за потврда.
- ▶ Поставената температура трепка на екранот.
- ▶ Режимот на мирување е завршен.

4.2.2 Подмени

Во подменито можете да ги активирате/деактивирате следните функции:

LED	Опис	Position LED
	Забрана за внесување податоци	LED 1
	SabbathMode	LED 2
	Ресетирање до фабрички поставки	LED 3

Значење на LED-светлото во подменито

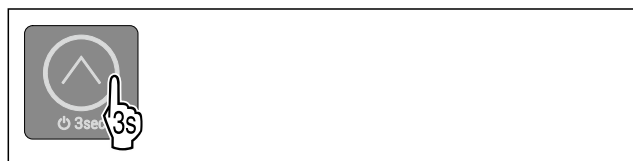
4.2.2 Отворање на подменито



Фиг. 52

- ▶ Извршувајте ги чекорите како што е прикажано на сликата, додека се слушне двоен звучен сигнал за потврда после 7 секунди.
- ▶ LED-светлата од 1 до 5 светат: Се наоѓате во подменито.
- ▶ Ако не вршите никакво дејство на екранот 5 секунди, приказот се враќа во главното мени.

4.2.2 Излегување од подменито



Фиг. 53

- ▶ Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.

-или-

Пуштање во употреба

- ▶ Не допирајте го копчето 5 секунди.
- ▶ Се наоѓате во главното мени.

4.2.2 Движење низ подменито

Ако се движите низ подменито, LED 1 ја следи последната функција на менито после LED.



Фиг. 54

- ▶ Допирајте го копчето кратко, додека светне LED-светлото на посакуваната функција.
- ▶ После 5 секунди без интеракција се активира избраната функција.

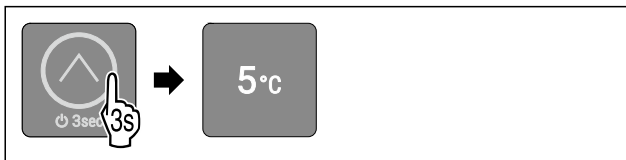
5 Пуштање во употреба

5.1 Вклучување на уредот (прва употреба)

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Уредот е вграден и поврзан според прирачникот за употреба.
- ☐ Сите лепливи ленти, лепливи и заштитни фолии како и елементи за заштита при транспорт во и на уредот се отстранети.
- ☐ Сите рекламни материјали од фиоките се извадени.
- ☐ Функционалност на екранот е позната. (погледни 4 Функционалност на екранот)

Вклучување на уредот:



Фиг. 55

- ▶ Допрете го копчето за допир 3 секунди, како што е прикажано на сликата, додека се испушти звучен сигнал за потврда.
- ▶ Уредот е вклучен.
- ▶ Внатрешното осветлување е активирано.
- ▶ LED 3 свети: Температурата е поставена фабрички на 5 °C.
- ▶ Уредот лади на фабрички поставената температура.

Уредот се стартува во демо-режимот:

- Ако уредот се стартува во демо-режимот:
- ▶ Исклучување на демо-режимот. (погледни Исклучување на демо-режимот)

Екранот преминува во режим на мирување:

- Ако екранот премине во режим на мирување:
- ▶ Допрете го копчето кратко. (погледни 4.2.1 Режим на мирување на екранот)

Забелешка

Произведувачот препорачува:

- ▶ Поставување прехранбени производи: Почекајте околу 6 часа, додека се постигне поставената температура.
- ▶ **Замрзнете ги производите на -18 °C или поладно.***
- ▶ Следете ги инструкциите за складирање. (погледни 6.1 Инструкции за складирање)

Забелешка

Sie erhalten Zubehör im Liebherr-Hausgeräte-Shop unter go.liebherr.com/47wtc4.

6 Складирање

6.1 Инструкции за складирање



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар од електрични уреди!

Ако користите електрични уреди во делот за прехранбени производи на вашиот уред, може да дојде до пожар.

- ▶ Не користете електрични апарати во просторот за прехранбени производи на уредот, ако не се препорачани од произведувачот.

Забелешка

Потрошувачката на енергија се зголемува и моќноста за ладење се намалува, ако нема доволно вентилација.

- ▶ Отворите за воздух треба да се слободни постојано.

Внимавајте на следните инструкции за складирање:

- Отворите за воздух на вентилаторот треба да бидат отворени.*
- Во фиоката за замрзнување: Добро спакувајте ги прехранбените производи.*
- Прехранбените производи, што лесно примаат или испуштаат мирис или вкус, ставете ги во затворени садови или покријте ги.
- Чувајте ги течностите во затворени садови.
- Прехранбените производи треба да се чуваат на растојание за да може воздухот да циркулира слободно.
- Чувајте ги прехранбените производи како што е наведено на пакувањето.
- Внимавајте на рокот на траење назначен на пакувањето.

Забелешка

Ако не ги следите овие инструкции, прехранбените производи може да се расипат.

6.2 Дел за ладење

6.2.1 Подредување на прехранбените производи

- ▶ Горен дел и врата: Чувајте путер, сирење, конзерви и туби.
- ▶ Најдолна полица: Чувајте лесно расипливи прехранбени производи, како на пример, готови јадења, риба, месо и сувомесни производи.
- ▶ Универзален сад: Не чувајте чаши, туби, чоколади, јајца, спакувано овошје и зеленчук.

6.3 Комора за замрзнување со 4 звездици*

Тука се постигнува сува клима за мрзнење при -18 °C. Климата е соодветна за чување замрзната храна и производи повеќе месеци, за подготовка на коцки мраз или за замрзнување свежи прехранбени производи.

Температурата на воздухот во фиоката за замрзнување, измерена со термометар или други мерни апарати, може да варира. Температурните варирања во полупразна или празна фиока за замрзнување се големи и може да се постигнат и температури потопли од -18 °C.

6.3.1 Замрзнување прехранбени производи

Можете да замрзнете онолку свежи прехранбени производи во рок од 24 часа, колку што пишува на табличката со податоци (погледни 11.5 Табличка со податоци) под „Способност за замрзнување ... kg/24h“.

За да замрзнат брзо и целосно прехранбените производи, внимавајте на следните количини по пакување:

- Овошје и зеленчук до 1 kg
- Месо до 2,5 kg

Подредување на прехранбените производи



ВНИМАТЕЛНО

Опасност од повреда поради скршено стакло! Шишињата и лименките со пијалаци може да пукнат при мрзнење. Ова особено важи за газираниите пијалаци.

► Не замрзнувајте шишиња и лименки со пијалаци!

► Поставете ги спакуваните прехранбени производи во фиоката за замрзнување.

Одмрзнување прехранбени производи



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од труење од храна!

- Не замрзнувајте ги повторно одмрзнатите производи.
- Преработете ги одмрзнатите прехранбени производи што е можно побрзо.

Можете да ги одмрзнувате прехранбените производи на различни начини:

- во делот за ладење
- во микробранова печка
- во рерна/рерна со топол воздух
- при собна температура
- Извадете само онолку прехранбени производи колку што ви се потребни.

6.4 Времиња на складирање

Зададените времиња на складирање се препорачани вредности.

За прехранбените производи со рок на траење важи датумот што е назначен на пакувањето.

6.4.1 Дел за ладење

Важи рокот на траење назначен на пакувањето.

6.4.2 Фиока за замрзнување*

Препорачани вредности за времето на чување разни прехранбени производи		
Сладолед	при -18 °C	2 до 6 месеци
Колбас, шунка	при -18 °C	2 до 3 месеци
Леб, печива	при -18 °C	2 до 6 месеци
Дивеч, свинско	при -18 °C	6 до 9 месеци
Риба, крупна	при -18 °C	2 до 6 месеци
Риба, ситна	при -18 °C	6 до 8 месеци
Сирење	при -18 °C	2 до 6 месеци
Пилешко, телешко	при -18 °C	6 до 12 месеци

Препорачани вредности за времето на чување разни прехранбени производи

Зеленчук, овошје	при -18 °C	6 до 12 месеци
------------------	------------	----------------

7 Заштеда на енергија

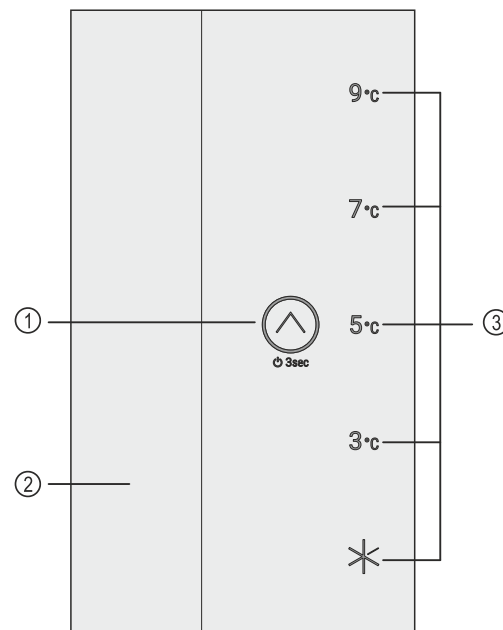
- Постојано треба да има добра вентилација. Не покривајте ги отворите и решетките за воздух.
- Отворите за вентилатор треба да бидат отворени постојано.*
- Не вградувајте го уредот на место што е изложено на директна сончева светлина ниту во близина на греење.
- Ако го вградите уредот директно до рерна, потрошувачката на енергија може малку да се зголеми. Тоа зависи од времето и интензитетот на употреба на рерната.
- Потрошувачката на енергија зависи од условите за инсталација, на пр., амбиенталната температура. При потопла амбиентална температура може да се зголеми потрошувачката на енергија.
- Отворете го уредот најмалку што може.
- Што пониска поставена температура, тоа поголема потрошувачка на енергија.
- Чувајте ги прехранбените производи надвор што е можно пократко за да не се загреат премногу.
- Постапување топла храна: прво треба да ја достигне собната температура.
- Одмрзнете ја замрзната храна во просторот за ладење.*
- Ако во уредот има дебел слој мраз: Одмрзнете го уредот.*

8 Ракување

8.1 Елементи за контрола и прикажување

Екранот овозможува брз преглед на тековната состојба на уредот, поставките за температура, состојбата на функциите, како и известувањата.

Уредот можете да го користите преку копчето за допир.

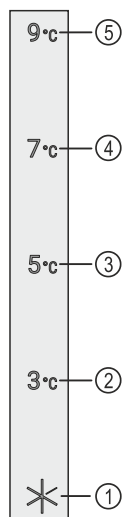


Фиг. 56 Пример за приказ: Екран

- (1) Копче за допир (контролен елемент) (3) Приказ на температура/приказ на статус
- (2) Внатрешно осветлување

8.1.1 Приказ на температура/приказ на статус

Приказот на температурата/приказот на статусот се состои од пет LED-светла:



Фиг. 57 Пример за приказ

- (1) LED 1 (4) LED 4
(2) LED 2 (5) LED 5
(3) LED 3

LED-светлата во главното мени ги прикажуваат поставките за температура (погледни 4.2.1 Главно мени), а во подменито ги прикажуваат функциите (погледни 4.2.2 Подмени).

8.1.2 Однесување на LED-светлата

Состојбата на уредот се препознава преку светењето или трепкањето на LED-светлата:

Однесување на LED-светлата (пример за приказ)	Опис
	LED-светлото не свети: LED-светлото не е избрано. Функцијата не е активна.
	LED-светлото свети: LED-светлото е избрано или функцијата е активна.
	Повеќе LED-светла трепкаат истовремено: Се појави грешка. (погледни 8.3 Известувања)

Однесување на LED-светлата

8.1.3 Звучни сигнали

Се испушта звучен сигнал при следните случаи:

Звучен сигнал	Опис
Звук за потврдување	Испушта звучен сигнал кога ќе го допрете копчето за допир.
Звук за аларм	Испушта звучен сигнал кога ќе настане грешка. (погледни 8.3 Известувања)
Звучен сигнал за грешка	Испушта звучен сигнал кога ќе го допрете копчето за допир, но не може да се изврши никакво дејство.

8.2 Функции на уредот

8.2.1 Забелешки за функциите на уредот

Функциите се поставени фабрички за да може уредот да биде целосно функционален.

Пред да ги измените, вклучите или исклучите функциите на уредот, проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Го прочитавте и разбравте описот на функционалноста на екранот. (погледни 4 Функционалност на екранот)
- ☐ Се запознавте со елементите за контрола и прикажување во вашиот уред. (погледни 8.1 Елементи за контрола и прикажување)



Исклучување и вклучување на уредот

Со оваа функција го исклучувате и вклучувате целиот уред.

Исклучување на уредот

Кога го исклучувате уредот се зачувуваат претходните поставки.

Проверете дали се исполнети следните услови:

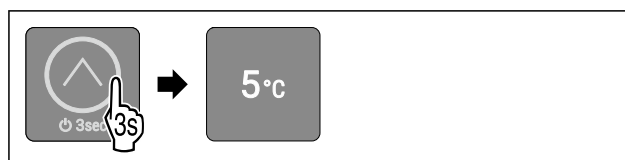
- ☐ Упатствата за ракување (погледни 12 Отстранување од употреба) се извршени.
- ☐ Се наоѓате во главното мени.
(погледни 4.2.2 Излегување од подменито)



Фиг. 58

- Извршувајте ги чекорите како што е прикажано на сликата, додека се слушне звучен сигнал за потврда.
- LED-светлата на екранот веќе не светат.
- Внатрешното осветлување е исклучено.
- Уредот е исклучен.

Вклучување на уредот



Фиг. 62 Beispielhafte Darstellung: Bei Geräten ohne SmartModule

- Извршувајте ги чекорите како што е прикажано на сликата, додека се слушне звучен сигнал за потврда.
- Уредот е вклучен.
- Внатрешното осветлување е активирано.
- При првата употреба: Уредот лади на фабрички поставената температура.

- Ако уредот веќе се користел: Уредот лади на претходно поставената температура.

5 °C Температура

Со оваа функција се поставува температурата.

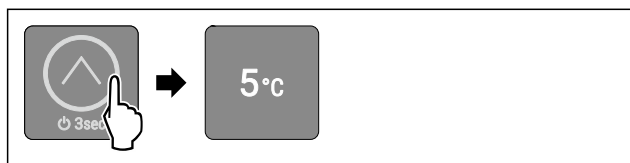
Температурата зависи од следните фактори:

- колку често ја отворате вратата
- колку долго ја оставате вратата отворена
- собната температура
- типот, температурата и количината на прехранбените производи

Препорачани поставки: 4 °C

Поставување температура

Функцијата се наоѓа во главното мени на позициите на LED-светлата 2-5.



Фиг. 64 Пример за приказ

- Допирајте го копчето како што е прикажано на сликата, додека светне посакуваната температура.
- Температурата е поставена.
- Уредот лади до поставената температура.

* SuperCool

Со оваа функција го активирате и деактивирате SuperCool. Ако ја активирате функцијата SuperCool, уредот ја зголемува моќноста за замрзнување. Со тоа се постигнуваат пониски температури. Можете да ја активирате функцијата SuperCool ако сакате брзо да изладите големи количини прехранбени производи.

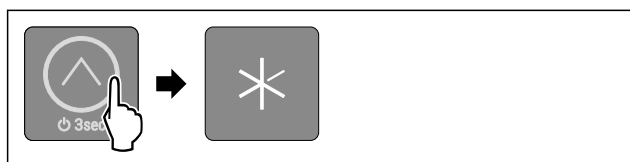
Ако ја активирате функцијата SuperCool, постигнете пониски температури во ****-фиоката за замрзнување. Можете да ја активирате функцијата SuperCool ако сакате да замрзнете прехранбени производи во ****-фиоката за замрзнување.*

Активирање на функцијата SuperCool

Функцијата се наоѓа во главното мени на позицијата на LED 1.

Време за активирање на функцијата:

- Ако сакате да чувате свежи прехранбени производи во делот за ладење: Активирајте ја функцијата при поставување на прехранбените производи.



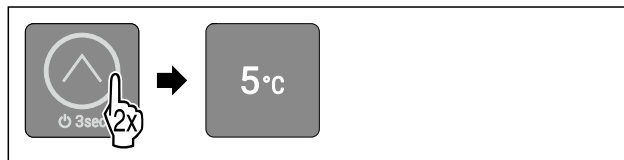
Фиг. 65

- Допирајте го копчето како што е прикажано на сликата, додека светне LED 1.
- LED 1 свети: Функцијата SuperCool е активирана.
- Уредот лади до поставената температура.

Деактивирање на функцијата SuperCool

Функцијата SuperCool се деактивира автоматски по 18 часа.

Поставете температура за да ја исклучите функцијата SuperCool рачно во секое време:



Фиг. 66 Пример за приказ

- Допирајте го копчето како што е прикажано на сликата, додека светне посакуваната температура.
- Температурата е поставена и функцијата SuperCool е исклучена.
- Уредот продолжува да работи во нормален режим.
- Уредот лади до поставената температура.



SabbathMode

Со оваа функција го активирате и деактивирате SabbathMode. Кога ќе ја активирате оваа функција, се исклучуваат некои електронски функции. Со тоа уредот ги исполнува религиозните потреби за време на еврејските празници, како на пр. Сабат и одговара на сертификатот STAR-K Kosher.

Состојба на уредот при активен SabbathMode
LED-светлата од 1 до 5 светат.
Сите функции на екранот, освен функцијата за деактивирање на SabbathMode се блокирани.
Активните функции остануваат активни.
Внатрешното осветлување е исклучено.
Не се прикажуваат известувања.
Нема аларм за вратата.
Кога ќе нема струја, уредот се враќа во SabbathMode автоматски.

Состојба на уредот

Забелешка

Уредот е сертифициран од институтот „Institute for Science and Halacha“. (www.machonhalacha.co.il)

Список со сертифицирани уреди со STAR-K можете да најдете на www.star-k.org/appliances.

Активирање на функцијата SabbathMode

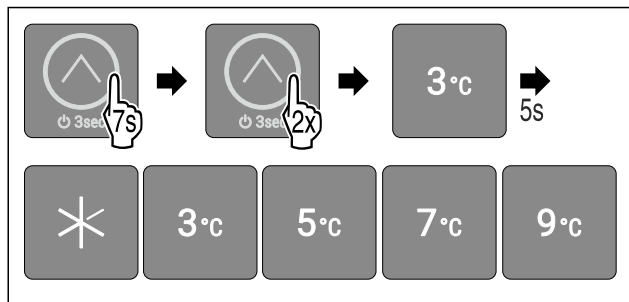


ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од труење од расипани прехранбени производи!

Ако нема струја додека е активиран SabbathMode, на приказот за статус не се појавува известување за прекинот на струја. Кога ќе дојде струја, уредот продолжува да работи во SabbathMode. Додека нема струја, прехранбените производи може да се расипат и да предизвикаат труење ако се консумираат. Откако ќе нема струја:

- Не консумирајте ги прехранбените производи што биле смрзнати па се одмрзнале.

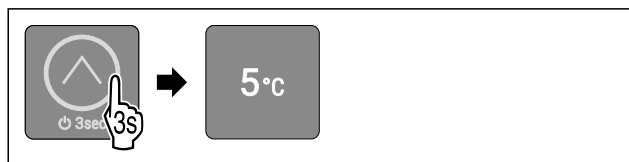


Фиг. 67

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- LED 2 свети.
- После 5 секунди без интеракција се активира функцијата SabbathMode. LED-светлата од 1 до 5 светат.

Деактивирање на SabbathMode

Der SabbathMode wird nach 80 Stunden automatisch deaktiviert. Sie können den SabbathMode jedoch auch jederzeit manuell deaktivieren:



Фиг. 68 Пример за претходно поставена температура

- Извршете ги чекорите како што е прикажано на сликата, додека се слушне звучен сигнал за потврда.
- SabbathMode е исклучена.
- Внатрешното осветлување е активирано.
- Уредот продолжува да работи во нормален режим. Свети LED-светлото за претходно поставената температура.
- Се наоѓате во главното мени.



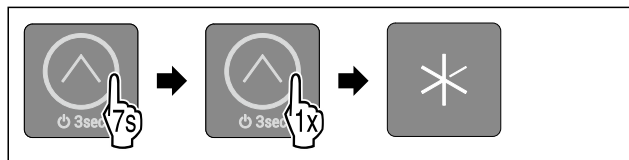
Забрана за внесување податоци

Со оваа функција ја активирате или деактивирате забраната на внесување податоци. Со забраната за внесување податоци спречувате ненамерна употреба на уредот, на пр. од страна на деца.

Употреба:

- Спречува ненамерно менување на функциите.
- Спречува ненамерно да се исклучи уредот.
- Спречува ненамерно поставување на температурата.

Активирање на забраната за внесување податоци



Фиг. 69

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- LED 1 свети.
- После 5 секунди без интеракција се активира забраната за внесување податоци.

Деактивирање на забраната за внесување податоци



Фиг. 70

- Извршете ги чекорите како што е прикажано на сликата, додека се слушне звучен сигнал за потврда.
- Забраната за внесување податоци е исклучена.
- Се наоѓате во главното мени.

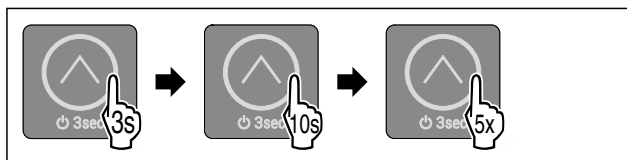


Демо-режим

Демо-режимот е специјална функција за корисниците што сакаат да ги претставуваат функциите на уредот. Кога ќе го активирате демо-режимот, се исклучуваат сите функции за ладење и не можете да го отворите подменито.

Ако го вклучите и потоа исклучите демо-режимот, уредот се ресетира до фабрички поставки. (погледни Ресетирање до фабрички поставки)

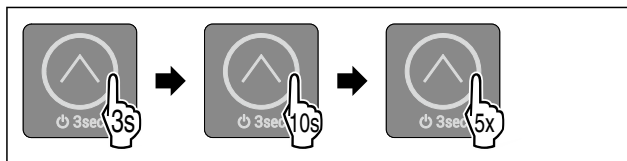
Вклучување на демо-режимот



Фиг. 71

- Допрете го копчето за допир 3 секунди, како што е прикажано на сликата, додека се испушти звучен сигнал за потврда.
- Уредот е исклучен.
- Допрете го копчето за допир 10 секунди, како што е прикажано на сликата, додека се испушти звучен сигнал за потврда после 10 секунди.
- Допрете го копчето петпати кратко.
- Сите LED-светла за температура светнуваат двапати накратко: Демо-режимот е вклучен.
- Уредот е исклучен.
- Вклучете го уредот. (погледни Вклучување на уредот)
- Уредот се наоѓа во демо-режимот.

Исклучување на демо-режимот



Фиг. 72

- Допрете го копчето за допир 3 секунди, како што е прикажано на сликата, додека се испушти звучен сигнал за потврда.
- Уредот е исклучен.
- Допрете го копчето за допир 10 секунди, како што е прикажано на сликата, додека се испушти звучен сигнал за потврда после 10 секунди.
- Допрете го копчето петпати кратко.
- Сите LED-светла за температура светнуваат четирипати кратко: Демо-режимот е исклучен.
- Уредот е исклучен.
- Вклучете го уредот. (погледни Вклучување на уредот)



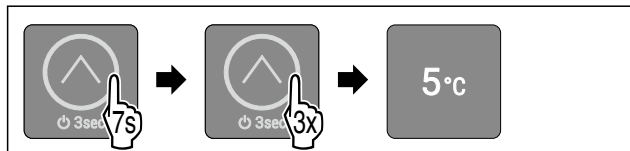
Ресетирање до фабрички поставки

Со оваа функција се ресетираат сите поставки до фабричките поставки. Сите поставки, што сте ги извршиле досега (на пр. податоци за најавување), се ресетираат до својата оригинална верзија.

Употреба:

- Ресетирање на уредот

Извршување на ресетирањето



Фиг. 73 Пример за приказ

- Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.
- LED 3 свети.
- По 5 секунди без интеракција, уредот се стартува повторно.
- Уредот е исклучен.
- Вклучете го уредот. (погледни 5.1 Вклучување на уредот (прва употреба))
- Податоците за најавување се ресетирани.

8.3 Известувања

Известувањата се прикажуваат со звучен сигнал и со трепкање на LED-светлата на екранот. Во зависност од типот на известувањето, трепкаат различни LED-светла.

Следните известувања можете да ги затворите сами. За сите други известувања морате да се обратите до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)

Известување	Причина	Затворање на известувањето
Алармот испушта звук што постепено се засилува. Внатрешното осветлување пулсира. Аларм за врата	Известувањето се појавува ако вратата е отворена подолго од 60 секунди.	Извршување на чекорите (погледни Аларм за врата) .

Преглед на пораките

8.3.1 Затворање на известувањата

Аларм за врата



Фиг. 74

- Завршување на алармот: Извршете ја постапката како што е наведено на сликата.

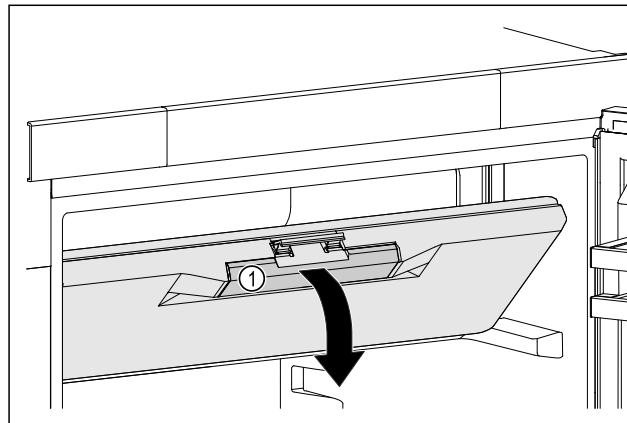
-или-

- Затворете ја вратата.
- Алармот е завршен.
- Wenn Sie die Tür nicht schließen: Meldung erscheint nach 3 Minuten erneut.

9 Опрема

9.1 Комора за замрзнување со 4 ѕвездички*

9.1.1 Отворање на комората за замрзнување со 4 ѕвездички



Фиг. 75

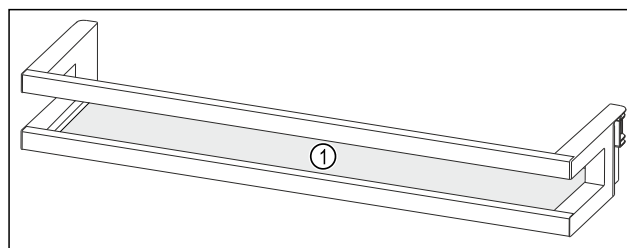
- Фатете ја вратата од комората за замрзнување на вдлабната рачка Фиг. 75 (1).
- Извлечете ја вратата на комората за замрзнување долу и напред.
- Вратата на комората за замрзнување е отворена.

9.1.2 Затворање на комората за замрзнување: со 4 ѕвездички

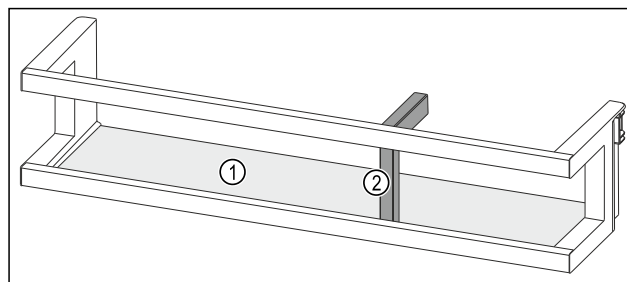
- Затворете ја комората за замрзнување.
- Притиснете ја вратата на комората за замрзнување докрај.
- Вратата на комората за замрзнување е затворена.

9.2 Полици на вратата

Полиците на вратата се соодветни за чување пијалаци и прехранбени производи. Полиците на вратата можете да ги преместувате по потреба и да ги расклопите за да ги чистите. Но Liebherr препорачува да ги користите полиците на вратата како што се фабрички поставени.



Фиг. 76 Пример за приказ на полиците на вратата
(1) Полица



Фиг. 77 Пример за приказ на полиците на вратата со држач за шишиња

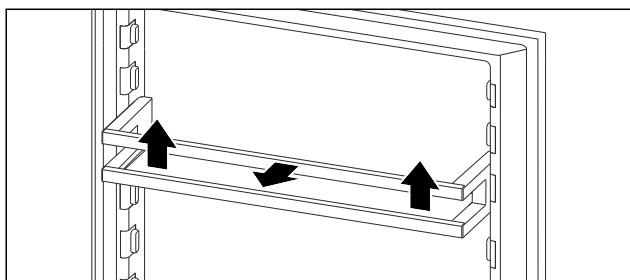
(1) Полица

(2) Држач за шишиња

Следната табела прикажува примери за тоа што можете да чувате на соодветната полица на вратата.

Полици на вратата	Прехранбени производи
Полици на вратата (погледни Fig. 76)	Путер, сирење, конзерви, туби
Полица на вратата со држач за шишиња (погледни Fig. 77)	Шишиња Фиксирајте ги шишињата на полицата на вратата со лизгачкиот држач.

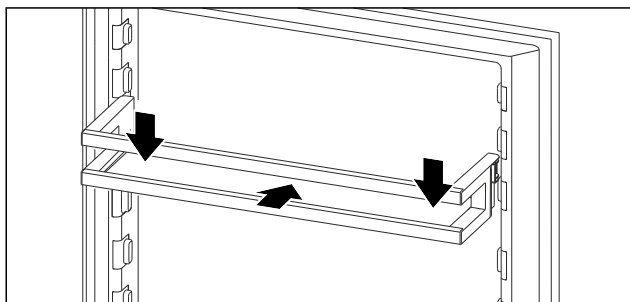
9.2.1 Отстранување на полиците на вратата



Фиг. 78 Пример за приказ

- Турнете ги полиците на вратата нагоре.
- Извлекете ги полиците на вратата нанапред.

9.2.2 Поставување на полиците на вратата

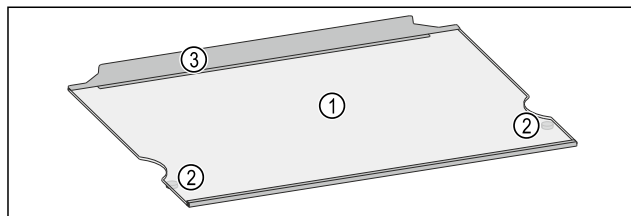


Фиг. 79 Пример за приказ

- Турнете ги полиците на вратата.
- Притиснете ги полиците на вратата надолу.

9.3 Полици

Постојат разни полици, во зависност од типот на уредот:
- едноделна полица



Фиг. 80 Пример за приказ на полица со одбојна рамка

(1) Полица

(3) Одбојна рамка

(2) Граничник за извлекување

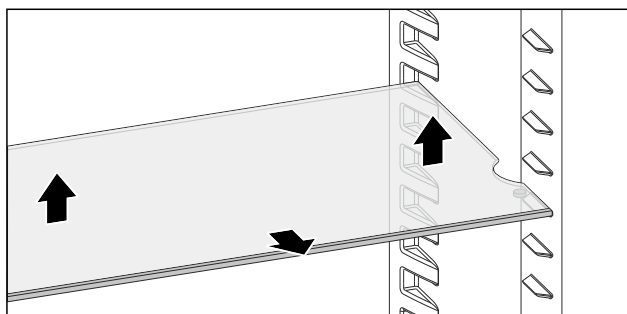
9.3.1 Употреба на полиците

Можете да ги поставите полиците по висина или да ги извадите за чистење.

Проверете дали се исполнети следните услови:

- Полиците се празни.

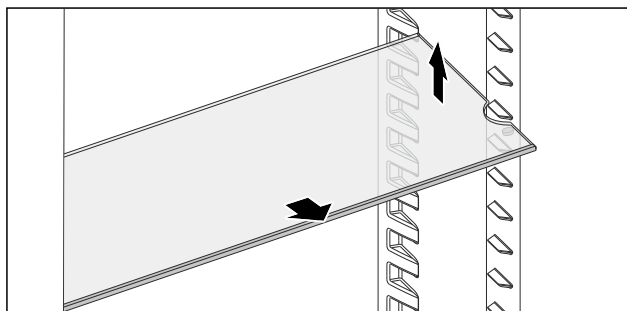
Отстранување на полицата



Фиг. 81

- Подигнете ја полицата.
- Извадете ја полицата нанапред.

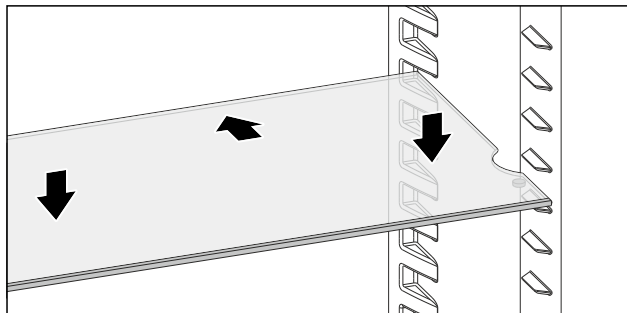
-или-



Фиг. 82

- Полесно отстранување: Поставете ја полицата накоси и извадете ја нанапред.
- Полиците се извадени.
- Можете да ги поставите полиците на друга висина.

Поставување на полиците

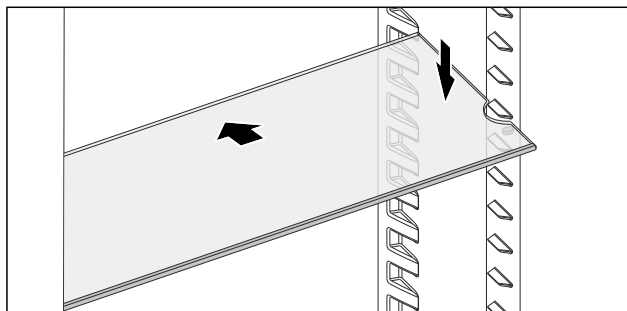


Фиг. 83

Ако граничникот за извлекување покажува надолу:

- Турнете ја полицата докрај.
- Спуштете ја полицата надолу.

-или-



Фиг. 84

- Вметнете ја полицата накоси и спуштете ја надолу.

- Граничните за извлекување се наоѓаат зад предната површина.

9.4 Фиоки

Можете да ги извадите фиоките при чистење.

Вадењето и поставувањето на фиоките се разликува во зависност од лизгачкиот систем. Уредот може да содржи разни лизгачки системи.

Забелешка

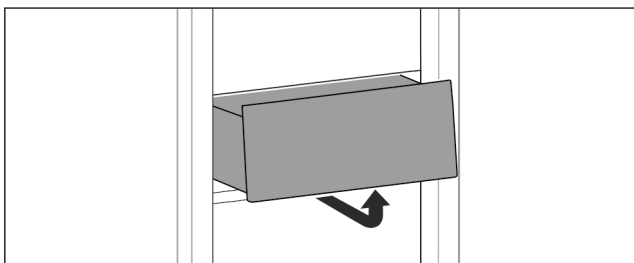
Потрошувачката на енергија се зголемува и моќноста за ладење се намалува, ако нема доволно вентилација.

- Ventilatorluftschlitze innen an der Rückwand immer freihalten.

9.4.1 Фиока на долниот дел од уредот или на стаклената плоча

Фиоката се води директно по долниот дел на уредот или на стаклена плоча. Нема шини.

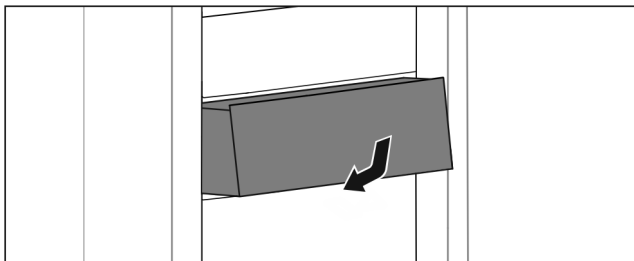
Отстранување на фиоката



Фиг. 85

- Извадете ја фиоката како што е прикажано на сликата.

Поставување на фиоката

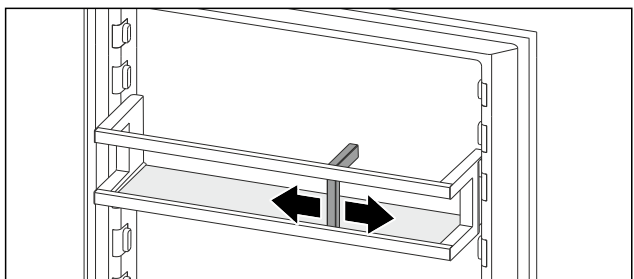


Фиг. 86

- Поставете ја фиоката како што е прикажано на сликата.

9.5 Држач за шишиња

9.5.1 Употреба на држачот за шишиња



Фиг. 87

- Турнете го држачот за шишиња врз шишињата.
- Шишињата не се навалуваат.

10 Одржување

10.1 Филтер со активен јаглен FreshAir*

Филтерот со активен јаглен FreshAir се наоѓа во фиоката над вентилаторот.

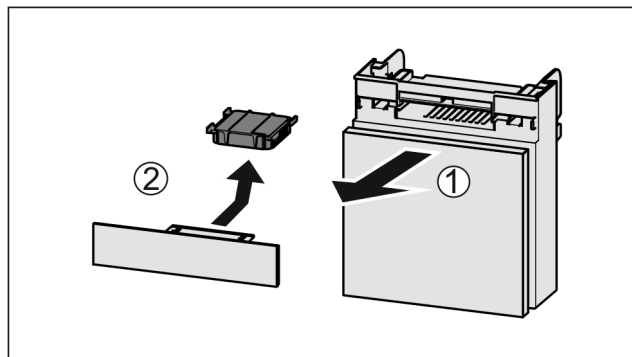
Овозможува оптимален квалитет на воздухот.

- Менувајте го филтерот со активен јаглен на секои 6 месеци.
- Филтерот со активен јаглен може да се фрли заедно со куќниот отпад.

Забелешка

Филтерот со активен јаглен FreshAir можете да го набавите во Liebherr-Hausgeräte, на веб-страницата go.liebherr.com/47wtc4.

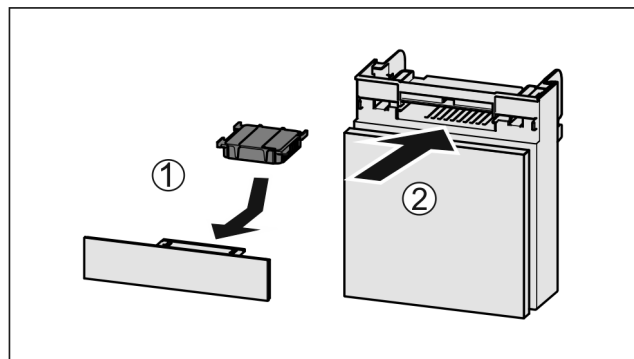
10.1.1 Отстранување на филтерот со активен јаглен FreshAir



Фиг. 88

- Извлекете ја фиоката напред Фиг. 88 (1).
- Отстранете го филтерот со активен јаглен Фиг. 88 (2).

10.1.2 Поставување на филтерот со активен јаглен FreshAir

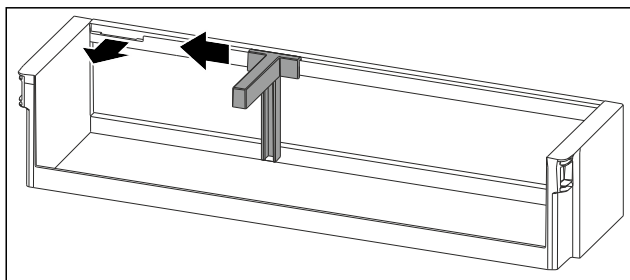


Фиг. 89

- Поставете го филтерот со активен јаглен како што е прикажано на сликата Фиг. 89 (1).
- Филтерот со активен јаглен се фиксира. Ако филтерот со активен јаглен е насочен надолу:
 - вметнете ја фиоката Фиг. 89 (2).
- Сега може да се постави филтерот со активен јаглен.

10.2 Отстранување / поставување на држачот за шишиња

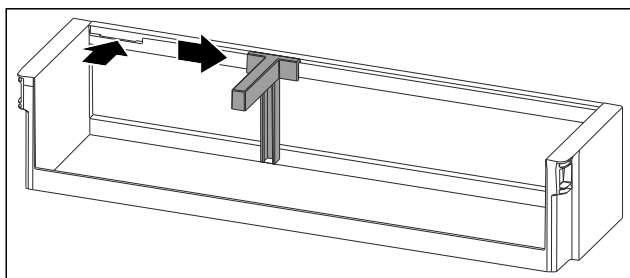
10.2.1 Отстранување на држачот за шишиња



Фиг. 90

- Турнете го држачот за шишиња странично до вдлабнатината.
- Извадете држачот за шишиња напред.

10.2.2 Поставување на држачот за шишиња



Фиг. 91

- Поставете го држачот за шишиња во вдлабнатината.
- Турнете го држачот за шишиња странично во саканата позиција.

10.3 Расклопување / монтирање на лизгачките системи

10.3.1 Инструкции за расклопување

Можете да расклопите некои лизгачки системи за да ги чистите. Уредот може да содржи разни лизгачки системи. Следните лизгачки системи може или не може да се расклопат:

Лизгачки систем	може да се расклопи / не може да се расклопи
Фиока на долниот дел од уредот или на стаклената плоча	не може да се расклопи

10.4 Одмрзнување на уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Несоодветно одмрзнување на уредот! Повреди и оштетување.

- За забрзување на процесот на одмрзнување не користете механички уреди или специјални средства поинакви од оние што ги препорачува производителот.
- Не користете електрични уреди за греење или за чистење на пареа, отворен пламен или спреови за одмрзнување.
- Не отстранувајте го мразот со остри предмети.

Одмрзнувањето се одвива автоматски. Стопената вода истекува преку соодветниот отвор и испарува.

Водените капки или тенкиот слој мраз на задниот сид се создаваат поради работата на уредот и се сосема нормални. Не мора да се отстрануваат.

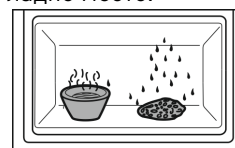
- Редовно чистете го отворот за празнење. (погледни 10.6 Чистење на уредот)

10.5 Рачно одмрзнување на комората за замрзнување*

По подолга употреба се формира слој од мраз.

Следните фактори го забрзуваат создавањето слој од мраз:

- Уредот често се отвора.
- Поставени се топли прехранбени производи.
- Исклучете го уредот.
- Извлекете го приклучокот од штекерот или исклучете го осигурувачот.
- Замрзнатите производи завиткајте ја во весници или покријте ја со капак и чувајте ја на ладно место.



- Ставете тенцере со топла незовриена вода во фиоката за замрзнување.
- Одмрзнувањето се забрзува.
- Вратите од комората и од апаратот оставете ги отворени за време на одмрзнувањето.
- Извадете ги одвоените парчиња мраз.
- Стопената вода соберете ја со сунѓер или крпа.
- Исклучете го уредот. (погледни 10.6 Чистење на уредот)

10.6 Чистење на уредот

10.6.1 Подготовка



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од електричен удар!

- Извлекете го приклучокот на ладилникот или прекинете го напојувањето со струја.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од пожар!

- Не оштетувајте го водот за разладно средство.

- Испразнете го уредот.
- Извлекете го приклучокот од струја.

10.6.2 Чистење на внатрешниот простор

ВНИМАНИЕ

Несоодветно чистење!

Оштетувања на уредот.

- Користете исклучиво бели крпи за чистење и pH-неутрални детергенти за општа намена.
- Не користете абразивни или рапави пени или челична волна.
- Не користете остри и абразивни средства за чистење што содржат песок, хлорид или киселина.
- Пластични шишиња: чистете рачно со влажна, чиста крпа, млека вода и малку детергент.

- Метални шишиња: чистете рачно со влажна, чиста крпа, млека вода и малку детергент.
- Отвор за празнење: отстранете ги наслагите со тенок предмет, на пр., со памучно стапче.

10.6.3 Чистење на опремата

ВНИМАНИЕ

Несоодветно чистење!

Оштетувања на уредот.

- Користете исклучиво бели крпи за чистење и pH-неутрални детергенти за општа намена.
- Не користете абразивни или рапави пени или челична волна.
- Не користете остри и абразивни средства за чистење што содржат песок, хлорид или киселина.

Чистење со влажна, чиста крпа, млека вода и малку детергент:

- Полици на вратата
- Полица
- Фиока

Миене во машина за садови до 60 °C:

- Држач за шишиња
- Расклопување на опремата: погледнете го соодветното поглавје.
- Чистење на опремата.

10.6.4 После чистењето

- Избришете ги уредот и деловите со сува крпа.
- Приклучете и вклучете го уредот. Ако температурата не е доволно ниска:
- Поставете ги прехранбените производи.
- Редовно чистете го уредот.

11 Помош за корисници

11.1 Технички податоци

Опсег на температура	
Ладење	2 °C до 9 °C

Максимална количина за замрзнување / 24 часа	
Фиока за замрзнување*	погледнете ја табличката со податоци под „способност за замрзнување .../ 24 часа“ *

Осветлување	
Класа на енергетска ефикасност ¹	Извор на светлина
Производот содржи еден или повеќе извори на светлина од класата на енергетска ефикасност G.	LED

¹ Уредот може да содржи извори на светлина од различни класи на енергетска ефикасност. Зададена е најниската класа за енергетска ефикасност.

11.2 Бучава при работа

Уредот создава разни звуци додека работи.

- При **послабо ладење** уредот заштедува енергија, но работи подолго. Јачината на звукот е **помала**.
- При **посилно ладење** прехранбените производи се ладат побрзо. Јачината на звукот е **поголема**.

Примери:

- активирани функции (погледни 8.2 Функции на уредот)
- вклучен вентилатор*
- свежи поставени прехранбени производи
- висока амбиентална температура
- долго време отворена врата

Бучава	Можни причини	Тип бучава
Брборење и клокотење	Разладно средство тече низ водот.	нормален звук при работа
Шуштење и шумолење	Разладно се вбрижува во водот.	нормален звук при работа
Зуење	Уредот лади. Јачината на звукот зависи од моќноста на ладењето.	нормален звук при работа
Брмчење и бучење*	Вентилаторот работи.*	нормален звук при работа*
Кликање	Компонентите се вклучуваат и исклучуваат.	нормален звук на преклопување
Свечкање и зуење	Вентилите или капаците се активни.	нормален звук на преклопување

Бучава	Можни причини	Тип бучава	Отстранување
Вибрација	Несоодветно вградување	Звук за грешка	Проверете го вградувањето. Порамнете го уредот.
Тропање	Опрема, Предмети во внатрешноста на уредот	Звук за грешка	Фиксирајте ги деловите. Треба да има растојание помеѓу предметите.

11.3 Техничка пречка

Производот е конструиран и произведен за да овозможи безбедно функционирање и долг работен век. Но ако при работата се појави пречка, проверете дали пречката е поради грешка во работата. Во тој случај, дури и во гарантен период, трошоците треба сами да ги платите. Следните пречки можете да ги отстраните сами:

11.3.1 Функција на уредот

Грешка	Причина	Отстранување
Уредот не работи.	→ Уредот не е вклучен.	▶ Вклучете го уредот.
	→ Приклучокот за струја не се вметнува правилно во штекерот.	▶ Проверете го приклучокот за струја.
	→ Осигурувачот на штекерот не работи.	▶ Проверете го осигурувачот.
	→ Нема струја	▶ Уредот треба да биде исклучен. ▶ Заштита на прехранбените производи: Поставете патрони за ладење врз прехранбените производи или користете друг замрзнувач ако нема струја подолго време.* ▶ Не замрзнувајте ги повторно одмрзнатите производи.*
	→ Приклучокот за во фрижидер не се вметнува правилно во уредот.	▶ Проверете го приклучокот за во фрижидер.
Температурата не е доволно ниска.	→ вратата на уредот не е правилно затворена.	▶ Затворете ја вратата.
	→ Доводот и одводот на воздух не се доволни.	▶ Ослободете и исчистете ги решетките за воздух.
	→ Околната температура е превисока.	▶ Решение на проблемот: (погледни 1.8 Климатски класи)
	→ Уредот се отвора почесто или предолго.	▶ Почекајте да видите дали потребната температура ќе се постави самостојно. Ако не, обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
	→ Температурата е поставена погрешно.	▶ Поставете пониска температура и проверете после 24 часа.
	→ уредот се наоѓа преблизу до извор на топлина (шпорет, греење итн).	▶ Преместете го уредот или изворот на топлина.
	→ Уредот не е вметнат правилно во преградата од мебелот.	▶ Проверете дали уредот е вграден правилно и дали вратата се затвора.
Кедерот на вратата е неисправен или поради друга причина треба да се замени.	→ Кедерот на вратата може да се замени. Може да се замени без дополнителна помошна алатка.	▶ Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
Уредот е подмрзнат или се кондензира вода.	→ Кедерот на вратата може да се излезе од лежиштето.	▶ Проверете дали кедерот е правилно поставен во лежиштето.

11.3.2 Опрема

Грешка	Причина	Отстранување
Внатрешното осветлување не работи.	→ Уредот не е вклучен.	▶ Вклучете го уредот.
	→ Вратата е отворен повеќе од 15 минути.	▶ Внатрешното светло се исклучува автоматски ако вратата е отворена околу 15 минути.
	→ LED-светлото е неисправно или капакот е оштетен.	▶ Обратете се до корисничката служба. (погледни 11.4 Корисничка служба)
Комората за замрзнување не се затвора.*	→ Бравата е заглавена кога вратата е отворена.	▶ Повлечете ја рацката повторно.

11.4 Корисничка служба

Прво обидете се сами да ја отстраните грешката (погледни 11 Помош за корисници) . Ако не можете, обратете се до корисничката служба.

Адресата можете да ја најдете во приложената брошура „Liebherr-Service“ или на home.liebherr.com/service.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Непрофесионална поправка!
Повреди.

- Поправките на уредот и кабелот за струја коишто не се наведени (погледни 10 Одржување) , треба да ги изведува само корисничката служба.
- Оштетениот кабел за струја може да го замени само произведувачот или неговата корисничката служба или друго квалификувано лице.
- Кај уреди со IEC-приклучок, замената смеат да ја извршат и корисниците.

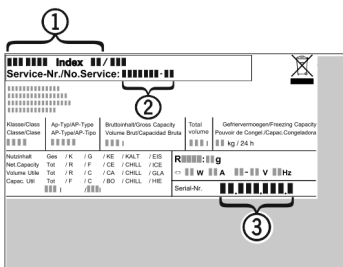
11.4.1 Обраќање до корисничката служба

Проверете дали се достапни следните информации за уредот:

- ☐ Ознака на уредот (модел и индекс)
- ☐ Сервисен бр. (сервис)
- ☐ Сериски бр. (S-Nr.)
- Информациите на уредот се наоѓаат на табличката. (погледни 11.5 Табличка со податоци)
- Запишете ги информациите за уредот.
- Известете ја корисничката служба: Споделете ги грешките и информациите за уредот.
- Ова овозможува брзо и правилно сервисирање.
- Следете ги понатамошните инструкции од корисничката служба.

11.5 Табличка со податоци

Табличката со податоци се наоѓа долу на внатрешната страна.



Фиг. 92

- (1) Назнака на уредот (3) Сериски бр.
(2) Сервисен бр.

- Прочитајте ги информациите од табличката со податоци.

12 Отстранување од употреба

- Испразнете го уредот.
- Исклучување на уредот. (погледни Исклучување и вклучување на уредот)
- Извлечете го приклучокот од штекерот за струја.
- По потреба, отстранете го приклучокот за во фрижидер: Извлечете го приклучокот за во фрижидер од уредот и истовремено придвижете го налево и надесно.
- Исклучете го уредот. (погледни 10.6 Чистење на уредот)

- Оставете ја вратата отворена за да не се појават непријатни мириси.

13 Фрлање

Проверете дали се исполнети следните услови:

- ☐ Значењето на символите на уредот е познато.
- ☐ Инструкциите за фрлање се познати. (погледни 1.6 Инструкции за фрлање)

13.1 Подготовка на уредот за фрлање

- Исклучете го уредот. (погледни 12 Отстранување од употреба)

13.2 Соодветно фрлање на уредот



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Опасност од разладно средство и масло што истекуваат! Разладното средство е еколошко, но запаливо. Маслото е запаливо. При поголема концентрација и во допир со надворешен извор на топлина, разладното средство и маслото што истекуваат може да се запалат.

- Не оштетувајте ги цревата за разладно средство и на компресорот.

- Следете ги инструкциите за пренесување на уредот. (погледни 3.5 Пренесување на уредот)
- Испратете го уредот без оштетување.
- Фрлање на уредот според прописите.



home.liebherr.com/fridge-manuals

МК Фрижидер за под работна маса
Оригинално упатство за работа

Датум на издавање: 20260812

**Бр. на артикл-
индекс: 7083978-00**

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland